

૬૧૫૬

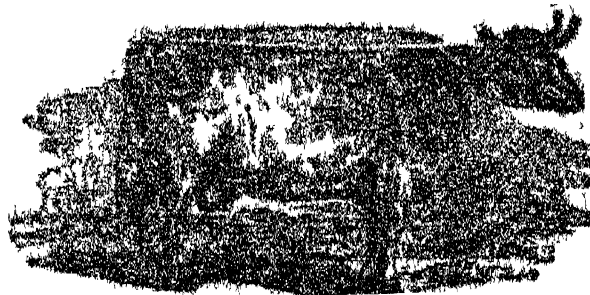
ગુજરાતી ત્રીજી ચોપડીના અર્થ.

જણાવી પ્રાસદ કરનારું

J R PANDAY

પાંડે જેસીબ રતનચંદ

અમદાવાદ.

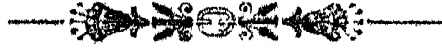


અમદાવાદ

મોટી શુભચિન્તન પ્રિન્ટિંગ પ્રેસમાં છપાવેલું.

સવિત્રી પંચજન્ય

# ગુજરાતી ત્રીજી ચોપડીના અર્થ.



(ના) નામ.  
(કિ) ક્રિયાપદ

(સ) સર્વનામ.  
(અ) અવ્યય.

(વી) વીશેષણ.  
(કૃ) કૃદંત.

પાઠ ૨ લેા.  
ભાગ (ના) કટકા.  
આગસુ (વી) મુન્ત, અહીં  
ડાલીઆ (વી) ડાઘવાળો  
કાથેત્ર, (કૃતરાત્ર નામ)  
પાત્રવાં (કિ) ઓળવું.  
પન્વડવું.  
મુગળા=મેકદૂ. અમળુલડ  
રમતીઆળ (વી) જેનો  
રમતમાં જીવ બહો  
તે નાદાન.  
પરવડવું (કી) ઓળવું.  
પાત્રવતું.  
ઓરો (અ) આમ, આ-  
ણીતરફ. અહીંઆં.  
ચોક્કી (ના) પહેરો, ઓકશી  
મુકધો=મેકધો, ખેસાડયો  
દર (ના) મોઢુપાક. કાણુ  
ચક્લી (ના) મોટી ચક્લી.  
પાખી (ના) પાંખવાળાં  
પક્ષી.

ચાર (ના) ઘાસ, તંખ-  
લાં વિગેરે.  
ધણી (ના) શેડ; માડીક.  
પાઠ ૨ જે.  
કંખવાળો=કાંખા, વીસો  
મન્યાં=મંડ્યાં, વળાવ્યાં.  
જીવતર (ના) જીવવું.  
જંદગાની.  
જાગવું (અ) તરત;  
તાકીદ=ઝડપ; કિનાવળ.  
નવરાશ (ના) ધૂરસદ.  
મન=દિલ, ચીત; હર્દકો.  
વિચાર (ના) મનસુમે,  
તોલ; ખ્યાલ.  
સરખાં=જેવાં, બરાબર.  
નકાંમા (વિ) કાંમ વગર  
ના; કામથી પરવારતા,  
નવરા.  
જનાવર (ના) ચોપગાં  
પશુ; જાનવર; હેવાન  
કામ=ધંધો; રોજગાર.

જગત=દુનિયાં, પૃથ્વી.  
કોઠ (ના) મુરમો અનઘડ.  
વસે (ના) હાલ; હવાલ.  
પરતાયો (ના) ખદ, અદ  
સોસ; દહાંગીરી.  
ફેરવીને (કિ) બહલીને.  
પાઠ ૩ જે.  
સદાચરણ (ના) સારીઆ  
લ; સારાં આચરણ;  
સારી રીત.  
પહેલ (અ) પહેલા.  
સહેલ (અ) સહેલી રીતે;  
વાણુ (ના) વાણી; મધુર  
શબ્દ.  
જન ના) માણસ, સખસ  
કોપવું (કી) ગરસે થવું.  
રીસે બરાવું.  
જનમ=જંદગાની; દેહ.  
મીડી (વી) સારી; મધુર.  
ડાહચો (વી) સાણો; સમ  
જુ; સમજણવાળો.

## ( કવિતાની સમજૂતી. ) ( ૧ ),

જે માણસ જગતમાં જનમીને પેહેલવહેલાં સારી રીતથી ચાલવું એવું જે સમજે તે સહેલથી સુખ પામે. ( ૧ ) જે માણસ જાણી-તી વાતો કચ્છા કરે, તે મોડેથી મીઠા શબ્દ જોશે. તેમ ખીજા ઉપર મુરસો કરે નહી, તેને કાલ્યો જાણીતો સમજવો. ( ૨ )

પાઠ ૪ થો.	પુરીપડે (કિ) ખર આવે.	ફરીયાદ(ના) ચરચર, રાવ.
બગડાકે (વી) રાતી, જન-લક્ષ્યે, સામી થાય.		કચેરી(ના) દગ્ગાર, રાજ
મગ્ગમાંની.	પાઠ ૫ મો.	સભા.
ગંસ=મગ્ગર, મગતરા.	ગાગા ગાળી=ગાળો બા-	ફલાણો (વી) દરેક મુકરર
દુકા (વી) નાના બટકા.	છ.	કરેલો.
ખાર (ના) વહેલીકોરણ.	રવભાવ (ના) ખારીયત;	ખંધીખાને(ના) ફદખાને
જખમર (વી) જતરાવર.	મીંગલ, પ્રકૃત.	ધટેવી(વી) જોધાવેવી,
જોશાવર (વી) મજબુત	સગ્ન (ના) શીક્ષા.	કાયક.
પછવાડે=પાછલી તરફ.	દંડ (ના) ગુન્દાને બદલે	માફ (ના)જવાદેરું; કમા
વજેલા (વી) મરડાયેલા.	ફેપીયા લેવાની	વચન (ના) સૂકન, વેળુ.
કોરે (ના) માજુએ.	રાગ્નકુંવર (ના) રાગ્ન નો	કુંવર (ના) છોકરો, રા
કરણુ (વી) મજબુત.	છોકરો, રાગ્નપુત્ર.	જપુત્ર.
વાળ (ના)ખાલ; નીમાળા	શીક્ષા (ના) સગ્ન, દંડ.	વેળા (ના) વખત;સમય.
આછા (વી) મોડા જીણા	બડાઈ (ના) મોટાઈ.	જવાદકે (કી) માફ કરે,
હીંડેછે (ક) ચાલેછે.	અણુસમજુ (વી)સમજ	મુકીદગી.
દીલ (ના) શરીર, અંગ	ણુવગર, નાદાન.	
તળાવ (ના) નાનુસરોવર	વાદરાખતું(કી)કામ, રા-	પાઠ ૬ ઠો.
નર (ના) બાયડો; મરદ.	ખતું; છુલી ન જતું.	આખતા (વી) કહેતા,
હજ (ના) જમીન ખેડવા	સાર (ના) સામતલખ.	ખાલતા.
નું લોહાનું અણીદાર	નકારો(વી) ખરાખ, ભુંડા.	જશ (ના) માન, કીર્તી,
હથીઆર.	ખરીખ(વી) પેસાવમરનો,	ખાજાહી (ના) છોકરી.
પાચી (વી) નરમ.	નિરખન.	લોહ (ના) વકર, આ-
		રમોજ; આખર.

બુઝા (વી) ખરાબ, દુષ્ટ.  
બુંડ (ના) નકારે, ખરાબ  
શબ્દ.  
ખાટી (વી) નકારી, નકામી

જગ (ના) જગત, દુનીયા.  
મુરખ (ના) ખેવકુદ્દ ઢોઠ  
ખાણુવો (કી) સમજવો.  
દુખીઓ (વી) હેરાન.

ખાળક (ના) છોકરો.  
ખોલ (ના) શબ્દ.  
નકી (અ) ખચીત.  
નાર (ના) ગાયડી, બધરી

### ( કવિતાની સમજૂતી. ) (૨).

બુંડાલોકો મોંમાંથી નકારા શબ્દ ખોલી લોકોની નકારી ગાળો  
ખાય એવા મોટા ખેવકુદ્દોની જગતમાંથી આખર ચોખી થાયછે ૧  
જે માણસ નકારા શબ્દ ખોલેને સામા માણસને ગાળો દે ને પોતે  
ખાય, તેને અનધડ સમજી લેવો તે આગળ જતાં બહુ હેરાન થાય  
૨ માટે જે છોકરી કે છોકરો જેવો ખોલ ખોલશે, તેનોજ લોકમાં  
તેના બાર વકર, વધશે ૩

#### પાઠ ૭ મો

શ (ના) મુઝક  
ચાલ (ના) ધારો, રીત.  
રીતભાત (ના) રીત, રસમ  
સુરવાળ (ના) પારવુન  
ચારણો (ના) સુરવાળ  
પહેરવેશ (ના) પોશાક,  
પેહેરેશાં લુમડાં.  
મારવાડી (ના) મારવાડ  
ના રહેવાશી.  
ધુમટો (ના) માથાપર  
એઢેલો છોડો મોંપર  
અંધાડી કાઢવો તે  
(લાજર).  
ધોતીઆં (ના) ધોતીઆં  
દસિણી=દસિણ દેશના  
રહેવાશી.

માલુખલોક (ના) ગારા  
લોક, અંગરેજ લોક,  
ટોપીવાળા.  
બધરાં (ના) ગાયડીઓ.  
ધાંધરા (ના) ધેરવાળો  
ચણીઓ.  
ખોલી (ના) ખાખા.  
ફેર (ના) નકાવન.  
ખાકર (ના) રોટલી.  
રોટી (ના) રોટલી.  
હાથશી (ના) સીધી.  
ગારી=સફેદ, ઉજળી.

#### પાઠ ૮ મો

અંધારો (ના) એકદું બં  
ટોળ, ઝળ, શીલક.  
કણુ (ના) રજકણ, ધણી  
એકલ (ના) એકદું

રહ્યત (ના) પ્રજા.  
સંધાન=સામતી, સાથ.  
દુકાળ (ના) મોઢવારી,  
અનાજ પાણી નહી  
મળે એવો વખ  
ત.  
કાકાર (ના) ઢાણા ભરી  
મુકવાનો કાદવનો  
કે લાકડાનો ખળ-  
નો.  
હેરાન (અ) દુઃખી.  
સુકાલ (ના) સોંધવારી.  
પ્રધાન (ના) વજર, કરતો  
કરતો.

પોષડો (ના) પડ.  
ખાણુઓ (ના) ધાસ.

ખાણુ (ના) અનાજ	વિના (અ) ખમર શીવા.	કાપણુ (ના) ચતુરાન
ભરી મુકવાને ભોં-	ય.	વમે (કી) રહે.
ય તળીયા નીચે કુ-	દુબળા (વી) નયળા મુડ-	સંચે=સંપથી લગી મ
વા જેવા કરેલા ખા-	દાદા.	ગી.
ડા.	નેર=શક્તિ. બળ, કસ. સદા (અ) ઘેઘર, ની-	
અચરજ (ના) નવાઈ.	કારણ (ના) સમજ,	ત્ય.
ચંદી (ના) દાણો, ચ-	ભેદ.	સરવે (અ) સમજા
ણ.	દેખાડવું (ક) પગાડવું.	બધા.

## ( કવિતાની સમજૂતા. ) ( ૩ ).

કીડી જરા કાંઈ રચકણ પડી હોય ને પાણુ એકડી કહે એવો  
એ જનાવરની જાત જુઓ કે બધી આંગે સંજાતથી કેવી સદા દ  
ળીમળીને રેહેછે.

પાઠ ૯ મો.	હમારત નાં કંચી બાં	રતી.
છાંચંડા (ના) ઓળો.	ધણિંગુ બર, દવેલી.	મુળ નાં જડ.
વડવાઈ (ના) વડના લાં-	થડ નાં ઝાડનો વચ્ચે	ઓળખતાંકિંપીલાનતા
બા લટકતા ફાંટા.	ગોળ બાગ.	પાંદડાં નાં પાંતરો.
અમલ (અ) અગાકિનું	ડાળાં=ઝાડની શાખા થ-	કેલાય છે કિં પસરે છે
જુનું પહેલું.	ડમાંથી પૂરેલી મોટી	પથરાયછં.
ધટા (ના) રચના, ધાયા;	ડાળ.	પશુ નાં એ. પમાં જાન-
( ઝાડનું ફેલાવું તે )	ફાંટા નાં ડાળામાંથી	વર.
કાખર નાં કલકલ અ-	પૂરેલી ડાળીઓ.	રોપ્યું કીં બાલ્યું
વાજ કરતું કાખર પક્ષી	જેવાં લટકતાં મુળ.	પાઠ ૧૦ મો.
ટેટા નાં વડનાં ફળ.	લટકે છે કીં દીંગાય છે,	વીંછી નાં ઝેરી જીવડા.
આરામ નાં મુખએન	લખડે છે.	હાંમ નાં ચટકા.
વીશ્રામ.	આંકડો નાં ઝેરી ફાંટા	આંકડો નાં ઝેરી કાંટા

તીખ (વી) ઝર.

સોમલ.

કપાએલુ (કી) વડાએ-  
લુ.

ગીપીયા (ના) પકડવાના  
પાંખીયાં.

તું (કિ) ગાશવું, દમ  
ખચવા

ચાદી (ના) કેસો.

મગેય (કુ) સુલુ આવ  
તું, ચાદી આવલુ.

તી (વી) તીખવાળો.

મીન (ના) દીવાલ, ક-  
રા.

કાર (ના) ચીરો, તડ.

નાક (ના) ટડક.

વેતાવળે (અ) ઝડપ-  
થી.

વીર (ના) ગરડો, વાં-  
મો.

દુખ (ના) આપદા

ઉપાય (ના) ઇલાજ

દબ્બ (ના) દુ.ખ વીપ-  
ત.

મળે (કી) મળે; એકઠું  
થાય.

અવગુણ (ના) છુટકાન,  
મેન્દ્રાયદો, ખીચાઠ.

સંબાળીને (જા) સમચી  
ને, તપાશીને.

શીકર-ચીતા શોચના.

ખાઠ ૧૨ મો.

છોડીઓ (ના) છોડરી  
ઓ.

વીલાયત (ના) અંગરે  
જ લોકોનો દેશ.

ખખડદાર (વી) હોશીયાર  
સુખી-સારી મુખીપારી.

સરખી-અગળર જેવા.  
વાદાલી વીં પ્યારી, હે-  
નવાળી.

જગએ અં લગારે.  
કાતી કીં રડતી,

કળુઓ નાં કંકાસ, ટટો  
સમખવીને કીં પટારી,

કેસડાવીને.  
દોર નાં ગોપગાં ગન-

નવર (મુગળ)  
મોટપણે ના. મોટીકમર

આયડીઓ ના. અમરી-  
ઓ; સ્ત્રીઓ-

ભાયડા નાં મરદો, પુરૂષો  
આંડી નાં મેલી, નાદાન,

આળુ સમળુ  
ખાઠ ૧૨ મો.

અવાજ નાં સાદ સોર.

પાંજર નાં પીંજર, પ-  
ક્ષીને રહેવા સારૂ બ

નાવેલુ સળીઆ ગ-  
ડેલુ કનળી જેલુ ગાળ,

પાળવું કીં પોપવું, રક્ષ  
ણ કરવું.

અર્થ નાં માએનો, મ-  
તલબ, સ્વાર્થ

દોટો કું જોયો.  
માળો નાં પક્ષીને રહે

વાનું દેકાણુ.  
ફળ નાં બાંધુ, કેરી દા-

ડમ, જમરૂ વીંગેરે  
લીલા મેવો.

ગુદાં વીં વેગળા, છુટાં.  
અનાજ નાં ધાન્ય, દાણો

મરજી ના. ઇચ્છા, ખુશી.  
સમજે કીં જાણે

ખાઠ ૧૩ મો.

અતોલ વીં ઘણોજ.  
જેનો તોલ નહી તે.

પ્રીત-હેત, પ્રીતી, માયા  
કાંકડો નાં ગળચવા.

સુળનાં કં સાંભળનાં.  
નમણુ વીં નમેલુ.

ધાક નાં ખીક, ડર.  
મનુષ નાં માણસ.

અંજ નાં શરીર; દીલ.

અધ્યાસ વીં બહુજી.	હરખનાં ખુશી, સંતોષ.	હેતુ નાં પ્યાર.
મીઠાં વીં સારાં, મધુર	કાંટે નાં કાકે, મજા.	કાચ વીં કાઠાં મમે તે
ઉપરે=ધાય. પેદાધાય.	ધારે કીં માને.	કાગ ત્રાં કાગડો.

### (કવિતાની સમજૂતી.) (૪).

પોપટ પાંજરામાં બેઠો બેઠો મધુર શબ્દ બોલેછે; ને જે એ સાંભળે છે તે સંધાના મનમાં બહુજી ખુશી પેદા થાયછે (૧) એની કો કે કાળો કાંઠોછે, ને નમેકુ રાતુ નાકછે; તેમ શરીરે બધે લીલા રંગ મેલે, ને બહુની ધાક માનેછે, (૨) તે મીઠું મીઠું બોલેછે, તેથી માણસને તેનાપર હેતુ બહુજી આવેછે; માટે બહુ દોષો હેતથી પોપટ પાળેછે પણ કમડાને કોઈ પાળતું નથી. (૩)

#### પાઠ ૧૪ મો.

વચન નાં શબ્દ, સુકન  
અસર=કળા, પરીણામ.  
માન નાં આખર, ઈજત  
નવાઈ નાં અચરની.  
આવકાર નાં આદરમાન  
નીવડતું કીં નીપજતું.

પાકવું.

દોંગાઈ નાં લુચ્ચાઈ.  
ખંધાઈ.

વાધરી=હીકારી, પારધી  
વઢયાડ નાં લડાલડી.  
લુચ્ચાઈ નાં દોંગાઈ.

ખંધાઈ.

માઠું નાં ખરાબ; નહાર

તપાસ નાં તળવાજ.

તલાસ.

સોખત નાં સંધાત.

શીખામણુ નાં કામદા-  
ની વાત.

કદી અં કામ વખત પાણુ  
ભૂતવી બીં વીસરવી

#### પાઠ ૧૨ પ મો.

કણુગી નાં હીંદુઓની  
બત (બેતીનો) ધંધ.  
કરનાર.)

મન નાં કાળજી, ચેટક  
ધ્યાન.

ધન નાં દોલત, પૈસા.

અતકામી નાં મરવાનો.

વખત.

પુંજી નાં દોલત, ગરાસ.  
દોલત.

લાચાર નાં નાચાર.

બેતી નાં બેતીયાડીનું  
કામ.

હીકરા નાં છોકરા.

વિચારણું કીં ધારણું.

રોમે નાં ધરડા માણસ

ફેડે અં પછી, પૂઠે.

આખું વીં બધું, તમામ.

ચાલ્યા કીં રોખા.

નીપજ નાં પેદાશ, પાકી.

આવક.

ઉપરનો કીં પેદાધય.

નીપળ્યો.  
ખરેખરે ( વી ) જોઈએ  
તેવું, સાચું, ખરાખર.  
પાઠ ૧૬ મો.  
કાણે (સ) કયા સખસે  
કીરપાળ (વી) મેહેરઆન,  
કયાણું.  
સુધવાને=વાસ લેવાને.  
પંદકરવું (ના) જનમ  
આપવો, નીપળવવું.  
ખનાવ્યું (કી) નીપળવ્યું,  
કચ્યું.  
કાલવાના (વી) પકડવાના  
સધણુ (વી) અધું તમામ.  
કચરે (ના) પરમેશ્વરે.  
કચ્યો (કી) ખનાવ્યાં, પેદા  
કીધાં.  
ગત (વી) સારા વાજખી,  
કાંઈ ચાલે એવાં.  
કાપેશ (કી) ગુરુસે થશે.  
દેખતાં (કુ) જોતાં.  
ખનાવે (કી) સાચવે, તમા  
સ રાખે.  
રખવાળ (ના) ખરદાસ,  
ખાજાસ તમાસ.  
પાઠ ૧૭ મો.

ગાન (ના) જ્યો કે ચોટાક  
ધરની વરતી હોયતે.

શેહેર (ના) જ્યો મોટા  
મોટાં છોખધ ને હાર  
ખધ ધરે હોય, સારાં  
સારાં મોટાં થાટાં  
હોય તે.  
છોખધ (વી) ચુનાથી ખાં-  
ધેલાં છોનાં.  
કોટ (ના) શેહેરને કંતી  
આસપાસ ખાંધેલી  
મોટી છોની દીવાલ.  
જયો (ના) ટોણું, જનકટો.  
આડચણુ નાં હરકત.  
હારખધ વીં એકપધી  
એક સાથે આવેલા.  
શેહેર અંધોડી મેહેનત  
જનાવર=જનનવર, ખસુ.  
દરવાજા=મોટાં ખારણાં.  
જવલે અં કોઈવખત  
કદાચ.  
ખીંક નાં ધત્તી, ધાક.  
પાસેપાસે નાં સોડેસોડે  
અડોઅડ, નજીક.  
ફળીડ નાં સૈરી, મેલ્લો  
ગામડું નાં જ્યો કે ઝુપ  
જાં જોવાં થોડાંએક  
ધરની વરતી હોય તે,  
કસબો નાં પ્રગણાનું મો-  
ટું ગામ.  
ચોટાં નાં મોટાં ખજાર

હાટ નાં દુકાન.  
પેસવાને વીં જવાનો  
આવવાનો.  
જામે નાં લાકડાં સાથે  
કાંટા, કેરડા વગેરે ખાં  
ધી લઈને ખનાવેલું  
ખારણું.  
પેસનીકળ વીં આવળ  
પાઠ ૧૮ મો.  
દોડીઓ નાં સરીરના  
ભાગ (આંખ નાક,  
જીભ, કાન, ચામડી)  
આકાર નાં ડોળ, ચેહેરો.  
ધખાકો નાં અવાજો.  
માલમપડવું કીં જળણુ થવું.  
વાસ નાં સુગંધ  
મીઠો કીં ગળ્યો, મીઠાસ  
વાળો.  
લોસી વીં સાફ.  
સ્વાદ નાં આખવું તે,  
જરા મોખાં નાંખી  
તપાસવું.  
મજાની વીં સારાં.  
સમજો કીં ધ્યાનમાં સો  
નાંખી કું ફેકી  
ટાલું વીં ઠંડું.  
ઉંનું વીં ગરમ.  
પાઠ ૧૯ મો.  
આંગણું નાં ખારણું



આરણ્ય આગળની જગા.  
 ઓખુ વીંસાદ, સ્વચ્છ.  
 કાલુ નાં કાલું.  
 રણીઆમણું વીંસોઆ  
 વંતુ. સાદું.  
 ગદવાડ નાં ગોગવાડો.  
 છવગંતુ નાં છવડાં.  
 અમતરાં.  
 ગોવાડ નાં ગોવાસ-  
 લુ જેમાં રાંધેયું ખાધું  
 હોય તે.  
 માંદા વીંસો ગોગ.  
 ગંધ નાં ખરાબ વાસ,  
 નકાશી ગંધ, બદબો.  
 બાછ નાં પાલો.

માંદા વીંસો આગળરી.  
 ખીમાર, કાહેલી.  
 લાજ નાં શરમ ઓખ  
 તાવ નાં તપત, ખુમાર.  
 નીપતરે=પાકે, પેદા થાય.  
 ગંધવેડો=દુર્ગંધનો દગ.  
 માફ=ઓખું, સ્વચ્છ.  
 વેગળે વીંસો આધે, દુર.  
 ખાપડી વીંસો બિચારા.  
 ઓખાઈ નાં ગુણગાર  
 શુભુ=કાયદો, ખારીખત.  
 હોડ=હોડવો, રોપો.  
 છુટ=ગળ્યા. મોઢગાસ.  
 પાઠ ૨૦ મો.  
 ચીર નાં કપડાં, કીમતી

લુગડાં.  
 આપ નાં આરશી.  
 મંધપુડો નાં મંધમાખ  
 નો પુડો.  
 વાન નાં દેદાર.  
 રચે કીં પનાવે, આપ  
 સગળન=સારા માખન.  
 માપ નાં ભરતપ્રમાણ.  
 ઓફ=મોટી ઓફડો  
 શરીર નાં દીક્ત, મગ  
 કુંડા વીંસો સાગે મગનો.  
 દેખીએ કીં કનએ.  
 મુદ્દ=મરાખર, ખરેખરી.  
 ગીન નાં મન વગન.

### (કવિતાની સમજૂતી). (૫)

આપણે બધી જાણ્યો ઓખી રાખવી ને લુગડાં પણ ઓખાં  
 (ધોએલાં) પેહેરવાં વળી ઘર ને ઓફ પણ ઓખાં રાખવાં. કે જેથી  
 આપણુ શરીર સદા સુખી રહે (૧) જુઓ કે મંધમાખી મંધપુડો ખરાખર  
 માપ રાખી ખનાવે છે તેમાં કાંઈ ડાઘા કે ખાડ આપણુ કશું આપણુ  
 ખતા નથી ને આરશી જેવો સાફ જણાય છે (૨) ઓખા રહેવાથી આ-  
 પણુ મન ખુશી રહે છે, ને તેથી શરીરનો દેદાર વળે છે. વળી ચાર સાર  
 આખરદાર માણસ બેઠેલા હોય તેમાં ઓખાઈએ કરી (ધોએલાં) સાફ  
 લગડાં પેહેરેલાં હોય તો તેથી દરકાઈ માણસને ઘણી આખર મળે છે. (૩)

પાઠ ૨૨ મો.

મુવાળી=પોચી નરમ,  
 માળ નાં લોહના નખ-  
 માડીને પગે જડવોના

ગોળ પટા,  
 નકર વીંસો સગીન,  
 ખાંદકે છે કીં આરકે છે.  
 મજલ નાં ખિમ, કપોડો

નિરદય વીંસો ધાતકી.  
 કલગે નાં કદકો.  
 ઓખારે છે કીં હણુકણે  
 કીં સણુકણે.

મીમ નાં ખેતર ખેત-  
રની હદ,

મેજો અં સાથે, એકઠો  
ચરેછે કીં ઘાસ ખાયછે  
વાળ નાં ખાત, નીમાળા  
છેડે નાં નાંકે.

તેલેછે=ખમેછે, ઉચકેછે.  
મેજા નાં ખાર.

સાકરી નાં ખરદાસ, ખા  
લાસ, મેવા.

માયા=કુંત, ચાહેના, ખ્યાર  
ચાહે કાં ખાર રાખે.

**પાઠ ૨૨ મો.**

ગતરા નાં ખેડકાં  
પટેમારગુ નાં રસ્તેજ-

નો, સુમાદર પથી-  
મંગીત વી-નકર, મ-

જામુત.

કચુકા=કળીયા.

ચીકણું વીં ચીકવાળું  
ચોટે એયું જખરું.

ચીચોડા નાં કળીયા.

ચોખડા વીં ચોડા ચા-  
ર ખાનુએ સરખા;

કાંડ નાં ટીપુ,

ખાટો વીં ખટમટો

ખટાજ નાં ખાટોરવાદ

ખાટા રવાદની સ્ત્રીજ.

ચોમાસુ નાં વરસાદની  
મેસમ.

વરસેછે કીં આવેછે.

ખારેમાસ=આખુ વરસ.

ખપ નાં જર, અગલ.

રોજ અં નીલ; સતા;

**પાઠ ૨૩ મો.**

અકલ નાં બુદ્ધી, સમજ

ધણેરી વીં ધણી;

નેક નાં ટેકા મોટાઈ;

માલાલે કીં મોજકરે.

વીરવ નાં જગત, પૃથ્વી

તસુ નાં જે આંગળ.

માતા નાં મા, માજ.

વીખ્યાત વીં નામીચુ.

તવ અં નહી, ના.

તાન નાં ખાપ, પીના.

મેજનાં મજાએનખાજ

જાણા=કાલા, સમજુ.

દીકરી નાં છોકરી.

નીલ અં રોજ, સદા

પર=પારકુ.

કામ નાં કેકાચુ, જગો

કેરો અં નો, તજો,

સામળ નાં એક મોટે

કવી થઈ ગયો.

### (કવિતાની સમજૂતી.) (૬)

માને છોકરી ( આમલીનું ઝાડ ને તેનું ફળ આમલી ) નું  
એક નામ બુદ્ધિથી જાણુ, તેનું તો ઘેર ઘેર ને વળી રોજ સા-  
રા વીવેકથી કામ પડશે; તેમાં માતો એકની એકજ જગોએ રહે  
ને એક તસુ પણ ચાલેતી નથી પણ તેની છોકરી તો બધે દેશ દેશ  
ભલી રીતે મોજ કર્યા કરે; વળી જુઓ કે તે છોકરીનો છોકરો  
(ચીચોડા) તે માતો ખાપ થાયછે, ત્યારે સામળદાસ કવિ કહેછે કે ત-  
મે ચતુરનર સમજી શેજો એ તો બધી પૃથ્વી-વાપે પ્રખ્યાત છે. એ-  
ટલે આમલીને ઝાડથી છોકરી આમલી, ને તેનો છોકરો ચીચોડા.  
સાખથી પાછું આમલીનું ઝાડ આવેછે, ત્યારે એ પ્રખ્યાત ચીચો-  
ડાથી આમલીનું ઝાડ નીખજુ, તેને તે ઝાડનો ખાપ કહેવાય.

પાઠ ૨૪ મો.  
ચાટકું નાં ચારસી.  
સ્તાંધળો વીં રાતે આં  
ધળો. (દીવસે દેખાય;  
તે રાતે જોને નહીં દે-  
ખાય તે.)  
પોપચુ નાં આંખનું  
ઢાંકણ.  
બમ્બર નાં બવાં, આં-  
ખનાં પોપચાં ઉપર  
દમામના જેવાં ખાલ  
છે તે  
આળનું કીં અટકાવવું.  
રજ નાં ધુળ, રજકણ.  
છાજલી નાં છજળું;  
છાખડી.  
સરેછે કીં કરેછે.  
પોપચુ નાં આંખના  
પોપચા સાથે વળજે-

લા ખાલ.  
જાણુસો=ચીજો, વસ્તુ.  
ખરેખરો વીં ખરેખર.  
જાતન નાં ખરકામ,  
સાચવણી.  
ઝીણી વીં ખારીક;  
ઠાણો વીં ઝોઠ આંખ  
આંધળો.  
દમા નાં રહેમ, મીઠી  
નજર.  
સાણ વીં સારી.  
પરમેશ્વર=મોટા દેશ્વર.  
પાડ=ઉપકાર; આભાર.  
પાઠ ૨૫ મો.  
કપાસ=રનાં નાનાં ઝાડ.  
કહેવત=કહેણી કાઢાણુ.  
ઘાટ નાં ડાળ, આકાર.  
અળતણુ નાં આળવાનાં  
લાકડાં સરપણુ.

આખરી નાં ધર્મના સોટ  
ની જાડી રોટલી.  
કાંતવું વીં રના તોત  
ણા કરવા,  
લઠકતાં કં ટીંગતાં.  
ફુભાર નાં મટોડીનાવા  
સણુ બનાવનાર.  
વણવું=લુમડું બનાવવું.  
ધાન્ય=અનાજ, દાણા;  
શાજે અં વારતે, માટે.  
તેયાર અં હાજર. તરત  
કામમાં આવે એવું.  
કચુ=કાંઈ પણ, જરાએ  
પાઠ ૨૬ મો.  
ધરતીનાં જમીન, જુમી  
ધોડ નામ જાયો.  
ઓઢવા કં શરીર ઢાંકવા  
ખાતે નાં ખુશીથી,  
શીરીતે=કેમ, કઈ પ્રકારે

### (કવિતાની સમજૂતિ.) (૭)

આવા અને પેહરવા ઓઢવાને પરમેશ્વરે આપણને શરીર આ-  
પેલું છે હવે તે વડે જો મેહેનત કરીએ, તો તેમાંથી રાતાપીળા રંગ  
(જે જોઈએ તે) મળે (૧) જમીનમાંથી અનાજ તો અણુ જથ્થાગથ થા-  
યછે, પણ જો તે જમીનને ખુશીથી ખેડે નહિ તો ખાવાનું શું થાય  
(અનાજ કેમ પાડે?) (૨) પણ તેમ કરવાને આપણને દેશ્વરે તેના  
ધક્કાજો આપેલા છે પણ વાસણ અને બાળવાનાં લાકડાં વિના રંધાય  
શી રીતે? (૩)

ખાંડ ૨૭ મો.  
હાથ અં હમણાં.  
વખત નાં વેળા, સમય  
પરંતર નાં પારકે ઘેર.

શબ્દમાર નાં શરીરને-  
શબ્દો એવાં, લગડાં  
ધરણાં; છુપણ.  
સરસ વીંસારી, મગની

કાં અં કેમકે કાણ.  
અર્થ નાંરવાયું, મતલબ  
ચાકરી નાં નોકરી.  
પેર નાં રીત, પેરે.

### (કવિતાની સમજૂતી.) (૮)

માટે હે બાઈ તે બળતણને વાસણુ, તુ તૈયાર બનાવ કે કાંતો  
તને બીજો કાઈ કરી આપે, કે ત્યારે તારા સ્વાર્થનું (પોપણુને વાસ-  
તે) તે વખતે થાય-(૧) ઝાડ ઉપર લુગડાં લટકતાં કાંઈ તૈયાર નથો  
પણુ જે કપાસ વાવી તે ઉપરથી રૂ ઉતારીને કાંતીને વણે તો મગાનો  
પેહેરવાનો પોશાક અને. (૨) માટે ગમે તે રીતે ઘેર કે પારકે ઘેર (દે-  
શ દેશાંતર) જે મેહેનત કરે, તો ચાકરી કરતાં બાખરી સારી રીતે  
પામે (મેહેનતનો બદલો પરમેશ્વર તેને આપે.) (૩)

ખાંડ ૨૮ મો.  
દાન નાં ધર્મ, ખેરાદ.  
આપદા નાંદ્રીકર, ચિંતા  
આંતરડી નાં આત્મા,  
છવ  
પરોપકાર નાં પરકલ્યા  
ણ, પારકાપરઉપકાર  
પુણ્ય નાં ધર્મ, દાનહું  
આશિષ.  
આશિષ નાં આસિરવાદ  
સારી દુવા.  
વાપરવું ક્રોં વાપરવું  
અરચવું.  
મોમ વીં બખીજ કંજુ  
મ. કસરીઓ, બખી

ચુસ.  
કૃપણ વીં કંજુસ.  
સંધરી કૃં એકહું કરી  
મુદલે અં જરાએ, લગા  
ર પણ.  
નારાજ વીં નાખુશ  
હલગીર.  
મળા નાં યુગ્મસ શક્તિ  
લેખે નાં કેદાણે, સારે  
મારગે.  
મરીબગરઆ વીં મરીબ  
લોકે, લાભાર, અનયો  
દુનીઆ નાં સંસાર, આ  
લમ, પૃથ્વી.  
જશ નાં આખર

વાવેલું વીં શપેલું.  
ફાકટ અં નકામું.  
નકામું વીં કામવગરનું,  
ફાકટ.  
કંગાલ વીં મરીબ અ  
નાથ, લાચાર.  
મજબૂરી નાં વૈનર, વેઠ.  
ખાંડ ૨૯ મો.  
સાચ નાં સાચવટ, સા  
ચી વાત.  
દેશાઈ નાં બખીરદાર  
વતનવાળો ખાણુસ.  
ઉકધાં ક્રોં નીકળ્યા.  
દાખલા નાં ઉદાહરણ,  
દર્શાવ.

ચક્ર નાં ચાક, જરી.  
મમ્મો કીં પસંદ પડ્યો  
ફીપો નાં સોગઆના  
ની કીમતતો રાણી  
ની છાપનો શિકો  
કેયાં નાં છેડરાં, અમ્યાં  
લેખાણ નાં કલમ  
વખાણો કીં પસંદ કર્યો.  
વેહેસો નાં જલદી.  
કામ નાં ચીરો.

પાઠ ૩૦ મો.

આચાઓલુ વીં ખરેખો  
લવુ, સતવાદી, સાચો  
ધીરજ નાં સમુરી, શોભી  
અભરાયુ કીં અકળાયુ.

ખીચું, આમરાયયુ,  
કાડી કીં ચીરી.  
ખીચ્યા કીં ચીડયા,  
ખીચવાયા;  
છાતી વીં હેયું મન.  
ચોંપીને કીં ઢાંચીને,  
વાદાલું વીં ખાઈ, હે.  
તવાળું  
ચાંક નાં તકસીર યુનો.  
અખાલતાં=જોચિતાં,  
જટ અં જલદી, તુરત

પાઠ ૩૧ મો.

સંકટ નાં દુઃખ આપદ  
કરોડ વીં હજારો (સોલા  
ખ.)

પરલોક તોં પારકાલોક,  
દેવ લોક.

હોડી નાં સડવાજોમોડો  
મજબો; નાનુંવાહાણ  
સીંધુ નાં દરિયા, સમુદ્ર  
રાજ નાં અમલ, કાકની  
ગાદી.

શુભ વીં સાર, નં ગણક  
સહીએ કીં ખમીએ,  
સહન કરીએ, વેડીએ-  
કિનરાત રાત=રાતને ક-  
હાડો.

સદા અં રોજ નિત્ય.  
ઉપાય વીં પ્રલાણ  
નકંદી અં ખચીત, નિશ્ચય

(કવિતાની સમજૂતિ.) (૯)

આપણા પર જે દુઃખ આવી પડે તે સહન કરીને ગરામર સા-  
ચી ચાલ કહેવી ને બીજા લોકમાં શુખ લઈએ (સાચું બોલેથી શુ-  
ખ મળે) અને તેથી રાત ને દહાડો શુખી રહીએ. (૧) સાચું બેસવું  
એ સદા સારું છે, જુદું બોલવાથી ઘણું દુઃખ આવી પડેછે; મારે ત-  
મે હજારો કપામ કરી જુઓ, પણ શુખ તો સાચાથીજ થાયછે (૨)  
સાચું બોલવાથી સદા આપણું કામ થાય, પણ જુદું બોલવાથી કદી  
થાય નહીં; કેમકે જુઓ કે કામગની હોડી બનાવીને તે દરિયામાં  
મુકો તેથી દરીયો તરાતો નથી તેમ જુદું બોલવાથી આપણું કામ કદી  
થતું નથી. (૩)

પાઠ ૩૨ મો.

મેટાં નાં મેડાં.  
કાતરવું કું કાતરવની

કાપવું.  
ધાખણીઓ નાં કિનતુ પ  
હેરવા ઝોઢવાનું લુ-

પક.  
કામજો નાં ચુમાજો  
ખરવાડ=મેટાં ચરાવનાર

શેનો વીં કદચીજનો; હીડાં ફૂં જોયાં.

નિમાળા=આલ વાળ.

ઉન નાં ઘેટાંના આલ કામળીઓ નાં નાતી ચુમાળા.

ટાટ નાં ફંડ, હીમ.

નિચારાં વીં આપડાં ગરીબડાં.

ઉનાળો=તાપની મે સમ.

એશીવાય અં એથીગેરે

એથી બીજા.

પાઠ ૩૩ મો.

ઝરવું ફીં વેહેવું; ટપકવું

હીમોળીઓનાં લીમડા

નાં ફળા.

રોગ નાં મરજી, વ્યાધી.

પોપટી નાં લીલા પોપટ

જેવા રંગના.

પંડી નાં નાનો પટારો.

રાયણુ નાં લીમોળીના

જેવા લીમો મેવો.

ગળી વીંમીડી.

વિખ નાં ઝેર સોમક

ઓસડ નાં દવા.

ફેકાણુ અં જોએ.

પાઠ ૩૪ મો.

ધાન્ય નાં અનાજ.

ફુંડું નાં કણસલું.

કોળી નાં ઘડીની કંઝી

પૈસાદાર વીં તાલેવંત,

માતખર, ધનવાન.

કડગ નાં જર આજરી

નાં લાખા સાંડા.

કણસલું નાં ફુંડું.

પૂળા નાં કડગનાભારા

આજરીકો ના-આજરી

નું કણસલું.

વચાય ફીં રોપાય.

જર નાં જુવાર. [મ.

શિયાળો વીં ટાટની મેસ

સાંડ. નાં અનાજના ઉ-

ભા સોટા.

ટોર=ચોપગાં જાનવર

મસજેછે ફીં ચોજેછું.

દળીને ફું લોટ કરીને

લોટ નાં આટા.

પાઠ ૩૫ મો.

તલસરા=તલની શીંગ

શેરડી નાં ગળ્યા રસ

નો સાંડો.

શીંગ નાં ફળા.

જવ નાં એક જાતનું

ધાન્ય.

કટોર નાં મગ, ચણા.

વાલ, વટાણુ, વગેરે

ધાન્ય.

ડાંગર નાં ભાત.

પોપટા નાં ચણા ફળ

સર્વે વીં સમજા, બધા

### (કવિતાની સમજૂતિ.) (૧૦)

આજરીના ફુંડામાં આજરી ને કણસલામાં જુવાર નેઈએ, (થાયછે) તેમ ક્યારડામાંથી ઘડી, ડાંગર, ને જવ એ ત્રણે થાયછે (૧) તલછે તે તલના છુંડવામાં થાયછે તે; કટોળા એટલે વાલ, વટાણા મગ, વગેરે શીંગામાંથી થાયછે, તેમ ચણા ચણાફળીમાં થાયછે, ને શેરડીમાંથી સાકર અને ચોળછે. (૨) ચોખાસાના ચાર મહીના એ-ટલે (અસાડ, શ્રાવણ, આદરવો ને આસો) એમાં જુવાર આજરી ને

પાર થાયછે ને શીશ્યાઓમાં (કરતગ સાગસર, પોસ ને માહો) એ ચાર  
મહીનામાં ઘણે ને ચણા થાયછે (૩)

પાઠ ૩૬ એ.

ધરતી=જમીન, જુમી  
કીલ્લો નાં જિયાગદ.

પુરજ.

નાખાં નાં વહેનો ડરો,  
નાની નદો.

નરડીયા નાં હો પ્રકવ  
ચાના ધોળા.

પાદાકત=મોહાડાજીયા  
આયંએડામ ગયેલા  
દુગરો.

લુગડા નાં કપડાં

તરસ નાં સોસ.

મટારેછે કીં દુરકરેછે  
હોલમે છે.

એતર નાં અનાજ તથા  
ધાન પાકેછેતેજનો.

દાંડે નાં કિનારે.

એકએક અં એકદમ  
ઉતાવળો.

રાનડેનાં વન, જંગલ  
માણુક નાં કીમતી જ

વાહીર.

અનેક વીં ધણાં બહુ,  
વસમકપી નાં જમરેખ

પદાર્થ નાં ચીજ, વસ્તુ  
જાંમુ નાં એક જલતુ  
દુખીઆવાળુ રૂળ.

હીરા નાં એક જલતનો  
ખાજીમાંથી નીકળ.

લો કીમતી પદાર્થ.  
વન નાં રાન, જંગલ.

સરખી=સપાટ પાથરી.  
ધાતુ નાં સોનુ, રૂપ. તાં

ખુ કલાઈ વગેરે.  
નપેલી નાં પાતેલી.

સોડા નાં કળશીઆ  
લોટીઆ નાં કસકીઆ

ખાળીઆ નાં ચખાં  
હરીઆ.

જાત નાં તરેહ રીત.  
પાઠ ૩૮ એ.

સેવા=ચાકરી બરદાસ.  
જપતુ કિંસુખ એસતુ

આરામ લેવો.  
દાઝ નાં વહેર, ખુલસ

જમ નાં જીદગાની,  
અવતાર.

ખજવતાં કીં દુખ દેતાં  
હાજરતાં કીં મોડાકરતાં

સંસાર=દુનીયાં, ગ્રંથા.  
હેતવાહાયા નાં પ્યારા

મુખીજી વીં મુખીઆ,  
મુખી.

દુખીજી નાં દુખીયુ  
દુખી.

વેદના નાં દુખ, પીડા  
ચણવતુ=કમુલરાખતુ

પાઠ ૩૯ એ.  
ગુણુ=કિપકાર, આભાર.

અવસર નાં વખત.  
દગમમ અં ડગમગ,

અમાપ વીં ઘણાં, જેનું  
માપ નહી.

ધડી નાં રજમીનીટકં  
પળ.

બરદાસ નાં સભાળ.  
ઉમ્મર નાં વય જીદગી

દાસ નાં ચાકર સેવક.  
ટકતો કીં મોખતો, ડરતો

માજ નાં ખાવાતું  
લેશ વીં જસ મણ

વેડીને કં ખમીસી,  
કિપકાર=કાણુ, આભાર.

અને નાં વખતે, વેળા

## (કવિતાની સમજૂતિ) (૧૧)

આરે અચ્ચુ નાનું હતું તે વખતે તેનો પગ ધુળતો રહેતો ન હિ અને ખાતાનું પણ ખરાબર ખવાતું નહી, તેમ પોતાની મેળે કોઈ શકાતું પણ નહી, અને મનમાં જરાએ કાળ શરમ હતી નહી. (૧) આત્ર વખતે અચ્ચાંપર મા આપે દયા આણી, ને દુઃખ પોતે ને કીતે તેને સુખ આપ્યું, એ આબાર અચ્ચાં કપર મા આપતો મોટા છે, (૨) કોઈ માણસ એવે વખતે જો રાજ એવે ઘડી ચાકરી કરે તો ચાકરી કરાવનાર આખી જીંદગી સુધી તેનો દાસ થઈને રહે. (૩)

પાઠ ૪૦ મો.

આવળ નાં આવળનું  
લાકડું આવળના લા-  
કડાનું જાડ.  
શુભ નાં કાંટાવાળી.  
જાંખલી.  
કુડીયાં નાં પેડાને કરતું  
લાકડાનું જોળ ચકર  
કમતું નાં રસમનાં કુલ  
તુરસ નાં પ્રકા,  
કંડ નાં છોથી બાંધેમો  
જોળ કરો.  
નામડી નાં નાઈ પડાની  
વચ્ચમાંનું લાકડાનું  
જોળા કમર.  
પરડા=આવળની શીંગ.  
કતરડતું (ક) શોરનું.  
આરા નાં પેડાની વચ્ચ  
માંના કરતા લાકડા-  
ના જોળા કરડા.

આળાં વિ. મદમદ, પ-  
અપચો, સુવાળ.  
અચ્ચાણું નાં અચ્ચાણું.  
પુરો વીં અસખર.  
મજામુત વિ. ચીકણું;  
જખર.  
જરેછે કિં વહેછે ટપકે.  
ચીકણ નાં ચીક.

પાઠ ૪૧ મો.

શેખશલી=મોટા મોટા-  
અગઉડાવનાર, ચળેલો  
તુરંગ નાં મોટા મોટા  
વિચાર, બંગ.  
મેહોળા=ધણા, મસ.  
ધુણાવતું કં હાથવતું.  
માલીક નાં ધણી; શેઠ.  
લાડવા=માડીનો મોટો.  
બંડા વાસનું.  
વેપાર નાં રાજમાર.  
મજુર=વેતરો, હેલકરી.

કુડવા કં આવવા.  
કુકડી નાં મરઘી.  
સારીપેડે=મહુ, ધણાજ  
એકડા વીં ભંગા.  
ઉપજશે કીં પેદા થશે.  
કમાઈશ કીં રળીશ.  
પરણીશ=જન કરીશ.  
કુડી કં ભાગી.

પાઠ ૪૨ મો.

ચણુતર=ચણી લેવાનું-  
કામ.  
માળી લેવું કીં નળીયાં  
ચડાવવાં.  
ઓશરી નાં માંડવી.  
સાડું=બદોખરત; કરાર.  
હાટડાં નાં તાકાં.  
ભોંયર=પરના ભોંય ત-  
ળીયા નીચેની આ-  
-ચળની ઝોરડી.  
જોડાવતું=જો દેવડાવ-



પી.  
 મોભ=મરના માળના પ  
 ચલો આડો થાંભલો.  
 વળીઓ નાં સાંકીઓ.  
 -કાથો=નાળીવરની કાચ-  
 ની વણ્ણલી દોરી.  
 ખાથો નાં મુળ; ટેકણ.  
 કરા=દીવાલ; ખીત.  
 મછીત નાં પછવાડેની  
 ખીત.  
 પાણીઆર નાં પાણી-  
 નાં ખેડાં મુકવાની-  
 ઓટલી.  
 જળીઓ નાં લોહાના  
 સળીઆ જડેલી આ  
 રીઓ.  
 ભો=ખીક. ડર, ધારતી  
 પ્રરશાળ=પહેલા અંડના  
 ભોંય તળીયાનીજગો  
 ઝટપટ=જલદી, તાકીદે.  
 રળીઆમણ=શોભીત.

પાઠ ૪૩ મો.

ખીરાજલુ=દીપતું; શોભા  
 આપવી.  
 પાટડા=ભારતીઆ.  
 મળમર નાં અરડવાં,  
 નરમાદાના આપડા.

સાગ=સાગતું લાકડું.  
 જળજુ નાં જરખો.  
 જોલાણુ નાં જો દેવ-  
 ડાવેલું કામ.  
 મોરસો નાં ચોડા પથ  
 ર ચોડી છટ,  
 લહાર નાં લોગનો વા  
 ટ બનાવનાર.  
 છુટ નાં મોકળાસજગો  
 મેડો નાં માળ.  
 મણા=કસર, ખામી  
 છીડી=ખડકી, વાડો.  
 દાદરો નાં લાકડાનાપા  
 રીયાળી નીસરણી.  
 નીસરણી નાં વાંસ કે-  
 વળીનો દાદર; સીડી.  
 ખુટીઓ નાં ખીટીઓ  
 તાકા નાં મોટા ગોખસા  
 પાઠ ૪૪ મો.  
 જળજુ=દીપતું, શોભજુ.  
 મેના નાં મધુર રાગતું  
 ગલીયા=જળજમ (મોટું  
 કિમતી ખીજાતું.  
 ચુનાળાં વીં ચુનાનાં.  
 ચુનો ફેરવેલાં.  
 કડેરા નાં લાકડાના-  
 પાટીયા તથા શોહાની  
 જળી જડેલો જડખો

જુપતિ નાં રાગ, પ્રદવી  
 પતી.  
 નીર નાં પાણી, તેજ  
 દીચકો નાં હીટાગો.  
 ઝાલો.  
 ચીમ=તસવીર; જામી.  
 સુડા નાં પાપટ જેવા  
 લીલા પીડાના પહી  
 ખાટ નાં ખાટલો  
 ખુબ અં ધાતુર, મસ  
 રડાં-સારાં શોભાવં  
 ધાત્યાં કિં બનાવ્યાં.  
 રસોડાં નાં રાંધણી-  
 સોઠખાંનાં.  
 રૂખાળાં વીં શોભાનાં  
 ખુબસુરત.  
 ચળ્યાં કિં ચળી લી  
 ધાં.  
 દીસે=દેખાય, જણાય;  
 ખુટે=થટે, ઓછુ થાય.  
 મીડીવીં મધુર; મધુરા.  
 શુદ્ધ વીં અરાજક સાદ.  
 ખેડકો=ખેસવાની જગો-  
 અમાસી નાં ધાતુ.  
 સેજ=દોલીઓ, પલમ.  
 ખાસી=મળની; સારી  
 ખીજાકી કિં પાયરી.  
 જલો વીંસાર; મળના

## (કવિતાની સમજૂતી). (૧૨)

છબ, બળીયાં, માળીયાં વળાં સારાં ખીરાને છે, ને ખારીએ ના  
નાં ખારણાં પશુ સારાં દેખાય છે. પાણીનાં બેડાં મુકવાની ઓટલી ને  
રોષવાની જગો પણ શોભીતી બનાવી છે; ને તે ઇંટી ચણી લઈને  
નેપર ચુનો ફેરવેલો દેખાય છે (૧) ટાંકામાં જે પાણી ભરેલાં છે તે  
કદી ખુટતાં નથી. તેમાંથી લોકો વાંકા વળીને પાણી ખેંચી કાઢે છે;  
સુડા ને મેનાંના જેવા સાફ મધુર શબ્દ બોલે છે, જેનાં પાંજરાં ખીલળ-  
થી જડી લઈને રહેલાં છે. (૨) ખેસવાની જગો કંઠરા ને આગાસી સા-  
રી બનેલી છે ને સુવાને વારતે. દોલીઓ તથા મજાની હીડણાખાટ  
છે, તેમ ગલીયા મનને ગમે તેવી રીતે પાથરીને દિવાલવા ઉપર રાખ  
જોની મોટી છબીઓ પાડી છે.

## પાઠ ૪૫ મો.

સજડ પીં મળ્યુત  
લથુલથુતુંકં તલુસલુતું.

ખાખારવું.

નસકોરાં=નાક આગળ-

દમ લેવાનાં બે કણાં

દાઢ નાં મોંમાં બેવડા

દાંત આગળની જમો

ડાચુ નાં જડયુ.

વાચા નાં માન બોલવા

ની સમજ.

નરસી=ખરાબ, નહારી

ખેચા=નરમ, સુધાળો.

કાણાં નાં પેડ, છીંદરો.

બળાને=સાચાં; તપાસે

ટેકા નાં આખાર, મદદ

ગીણાં નાં આસીક

કંકડા નાં કુકડા, કંકડા.

ભુકો ચુગદા; કંકડેકંકડા.

સાદ નાં અવાજ, શોર

બરાડે છે=આરાડે છે ખે

કારે છે.

## પાઠ ૪૬ મો.

ખીગરું કીં મીડરું.

છલાઇ નાં જાકદાઇ,

વરજામી, તોર.

પગરખી નાં બેડી, ખા-

સડી.

અડદ નાં આંડી.

પછડાવતે=અડવાઈને.

અટવાઈને કું આંડી

આવીને.

મોટું વીં ખરાબ, નહાર.

અમથી આં ખામી, વ

ખર ખપની.

સ્વભાવ નાં મીઠાજ.

રીસાળા વીં તામસી.

પગથીઉ નાં ઓટલી.

ફેડી કીં નાંખી; પટડી.

વાંસે=પજારી; પાછળ

ખાખોચીડાં નાં નાનો

ખાડો.

ખગડયા=ખરાબ થયા.

ખખર નાં સમાખાર,

લાલ આં હવાલ, હસા.

## પાઠ ૪૭ મો.

અદેખા વીં કીનાખેર

ઝેરવાળા.

અવતરવું કીં પેલાથયું.

કરકરીઆં નાં બેડી-

લાં, કુતરીનાં બચ્ચાં.

ખારીલાં વીંતી ખાસવ  
ભાવનાં

મેલ નાં લાડ.  
ભોરીલાં નાં જોડીલાં;  
ફતેરીનાં બન્યાં.  
આટો વીંતી વાકા; જીંધો;  
કહ્યું માને નહીં તે.  
અબજયા વીંતી પારકા.  
ધુરકવા કંઈ દાંતીઆં ક  
રવાં, ચીડવા.

લાગ નાં દાવ; તક  
બચકુ નાં ડાકું કરડવું તે  
સઘળા વીંતી અપા.  
જપે કીં સુખે મેસે, હરે.  
ઉલ્લેહ કીં ખુલ્લીધાય  
છે.

**પાઠ ૪૮ મો.**

ખીલવી કંઈ પાંખડી છુ  
ટી પાડવી.  
અંખ નાં શરીર; શરી  
રને ખામ.  
મુળીક નાં મુળ, જડ.  
વેહે=ખાકુ, કાજ; છીંદ.  
સુસે કીં સોસે, રસ મળે  
નરી=એકલી.  
પાંદડાં નાં પાંતરાં.  
કળી નાં ખીલ્યાવમર  
તું કુલ.  
ખાલું કીં દેખાડું.

વાવીએ કીં રોપીએ

**પાઠ ૪૯ મો.**

લાગ લાગટ અંઈ રોજ  
રોજ; પાંચ સાત દી-  
વસ સામટા.  
અસખસ=અમીજીનાં બી  
ફળગો નાં સણુમે.  
કળીએ નાં કળીએ.  
સીંચીએ કીં રેડીએ.  
સમજશે કીં ધ્યાનમા  
હિતરસે; હસસે.

**પાઠ ૫૦ મો.**

વેહેજો નાં નાની નદી,  
નાળ, ઝરો.  
તેડે નાં તીતે, કીનારે  
ઉપકાર નાં પાડ, આભાર  
ચટકો નાં ડંખ.  
બદલો નાં અવેજ, પાડ  
આખર નાં માન, ધન્યત  
ઝાંપ નાં જળ, કાંદો.  
તણ્ણતી કું ખેચાવી.  
દયા નાં રહેમ, મેહેર.  
વળગીને કંઈ બાઝીને.  
દીવસ નાં દહાડો, દીન.  
ઝંઝ અંઈ જલદી, તુરત.  
સુકું કું જુલવું, વીસરવું  
પરમેશ્વર નાં મોટાકું  
શર.

**પાઠ ૫૧ મો.**

ડાંગર નાં ભાત.  
ક્યારડા નાં પાણી બ-  
રાયલા નાના ખાડા  
પરાળ નાં ભાતનું ધાસ  
છાત્રાં નાં છોતરાં.  
ચોખા નાં ડાંગર માચી  
નીકળેલા દાણા.  
તર નાં નાના નાના  
કુમળા છોડ.  
લીલાછમ વીંતી ઘણાવ  
લીલા(કાચીકરીએવા)  
દાણા નાં અનાજ.  
ખંખેરી કું આપટી.  
ઝાડકે કીં વા દમ કસા-  
તર કહાડે; કપળે.  
નીપજવે કીં પકાવે.  
ખેડુન નાં ખેતીકરનાર  
કરનાર વીંતી બનાવનાર  
ભારે વીંતી મોટો, ઘણો.

**પાઠ ૫૨ મો.**

માંજરી વીંતી જુરા ડોળા  
વાળી.  
ધીઆળુ વીંતી ધીએ ચો-  
પડેલું, ધીવાળુ,  
તલપ નાં ચેકે.  
તીલુ વીંતી અણી વાળુ.  
લખુ વીંતી લમરનું.

ચોખી લીં સમજણવા  
 ઘી; અક્ષવંત.  
 વેર નાં દુરમનાઈ; ખાર  
 દળવે અં ધીમે; આસ્તે  
 સુઝે કીંદેખાય; બજાયા  
 તરત અ બલદી.  
 બીગાડ નાં તુકશાન.  
**પાઠ ૫૩ મો.**  
 બીજણ વીં બીએએમે  
 તરમ; પોચો.  
 અમળણું વીં પારક.  
 પરદેશી; કાઈ દલદો  
 જોયલ નહી ને.  
 સોડ નાં આજુ; પાસે.  
 સામુ અ. તરફ.  
 આઝી કું બગમી.  
 મભરાયો વીં અકળાયો  
 કાદવ નાં કીચડ.  
 ઉઠાડયો કીં ઉભોકરયો.  
**પાઠ ૫૪ મો.**  
 દરિયો=સાગર; સમુદ્ર.  
 અખરીયો વીં મીઠું પક-

વનાર.  
 રાશ નાં મીઠાનાઠગલા  
 ક્યારા નાં નાના ખાડા  
 અગર નાં મીઠું પાકેતે  
 જગા.  
 હિસડવુ કું સાંભરીએવું.  
 કાંઠે નાં કીનારે.  
 પટ નાં પથર.  
 દગસા નાં મંજ.  
 મટોડીનાં ચીકણીમાટી  
**પાઠ ૫૫ મો.**  
 પ્રમાણે અં રીતે  
 બળીગળી=લખી વાંચી  
 હોશીયાર થઈ.  
 દાયજો ના. પાંચ મળુ-  
 નો જોળે.  
 આંહો=અરો વાલ  
 શેરી નાં ફળીડ; મેહેલો  
 નકિ નાં છેડે; છેવટે.  
 મેડીએ નાં માળ.  
 બાર નાં જોળે.  
 એકીવારે અં એકદમ.

મેહેલા કું મુકેલા.  
 મેહેલથી=ચોડી મહેનને.  
 ડાહ્યા=શાણ, સમજુ.

### પાઠ ૫૫ મો.

પંચ નાં રમ્તો.  
 ખર નાં ઘરેડા.  
 પાણુ નાં પથર.  
 એધાણુ નાં નીશાની.  
 લહીયો વીં સારા અક્ષ  
 રનો લખનારો જો-  
 મીયો; બજીને.  
 દેવાયછે કીં ધસાયછે.  
 પંડોન=વિદાન; માહેર.  
 નીપજે કું થાય; અને.  
 ગાઉ નાં કોસ.  
 કપાય કીં મટે. દુરથાય.  
 અબ્યાસ નાં મહાવરો  
 કાયર અં હેરાન; દુખી  
 આળસ નાં સુરતી.  
 તોલ અં વળન.

### ( કવિતાની સમજૂતી. ) ( ૧૩ )

માણસ બણતાં બણતાં વિદ્વાન થાય અને લખતાં લખતાં સ્વ  
 રા અક્ષરનો લખનારો અને; તેમ તેજ જો ચચાર ગાઉ આલ્યા કરે  
 તો લખી રમ્તો હોય તે પણ કપાઈ જાય. (૧) પોપટ જેવો પશુપણ  
 શીખવ્યાથી સમજ બોલતા શીખેછે, તો કાયર થઈને જે માણસ બણ  
 વાથી આળસ કરે તેને મધિદા જેવો બણવા (૨) કુવા ઉપરના જે ક-

ગાંધીજી પથરા, તે રોજ પાણી બરવા જતાં દોરડાના ધસાસુથી ખીમે  
ખીમે ધસાસુ જાય છે એ નીચાનીના દાખરો હોય. (એટલે પથરા  
ધસાયે તો ગમે તેવો કાઠી મુરખ માણસ હશે ને તે મહેનત લઈ  
શીખવા માંડશે તો તેને શું નહિજ આવડશે? ના, આવડશે. (૩)

પાઠ ૫૭ મો.  
જંગલ=જાંગલો કાઠ.  
જમન } સફેદ રંગની  
સીસુ } ધાતુ કીટ.  
કાટ } કીટ.  
દીડામાં ફૂં જોવામાં.  
નરી=સ્વચ્છ, ચોખ્ખી.  
જવલે એ કોઈવિધત  
કદાચ.

દેવના=અમી.  
ગાળે વીં પીગળાવ.  
ચોખ્ખી=સાફ; સ્વચ્છ.  
ભારે વીં વજનમાંથી  
અજકતા વીં અજકતા.  
માંડને ફૂં અજવાળીને  
જાંખુ વીં તેજ વગરનું  
નરમ વીં પોચું.

પાઠ ૫૮ મો.  
ગદીઆણી નાં વરવાળ  
અડધો તોલો.  
ઓળખવું કીં પીમળવું.  
વરુ નાં સોના રૂપાનાં  
છેક પાતળાં પાનાં.

નર નાં ધાતુને  
નેપાતળાં કરેલાં  
ટીપી કં ટપેરી.  
રજ નાં કણ, કણી.  
તાવ નાં આખો કામળ  
ચિકાશ વીં ચીકણી.  
વાળ નાં બાલ; નીમાળા  
મસ વીં ઘણા બહુ.  
તાપ નાં ગરમી.  
આંચ નાં ઝાળ.  
યાદ નાં ફામ.

પાઠ ૫૯ મો.  
હોસો નાં ધરડો માણસ  
અચખો નાં નવાહ.  
છેડવું કીં અડકવું.  
પૂરો નાં બરાબર.  
સંપ નાં એક મત; એ  
ક હીલ.

કને અં પાસે, સોડે.  
ભારી નાં ભયથી.  
અગાળીને=અણગમીને.  
કારણ=સખખ, મલમલ.  
અજ નાં બેરહીસ.

સંપસંપીને=લગીમગીને  
નખળા વીં કમળેર.

પાઠ ૬૦ મો.  
ટીખલી વીં અટક્યાણ  
ટીખલ કરે એવું તોફાની  
અટક્યાણાં વીં આડાં;  
અડપલા કરે તે.  
અડપલાં વીં અટક્યા  
ળાં કામ.

નીરાંતે નાં ચંચ સુખ.  
ગણાઈ નાં ગાલ; ડાચાં  
ભુસડા નાં કુદકા.  
માંકડાં નાં રાતાં મોનાં  
વાંદરાં.

વગડામાં નાં વનમાં.  
ઉઘાડા વીં ખુલા.  
ચીડાય કીં ખીજવાય  
વીટાળીને ક લપેટીને.  
લટકાવીને=ટીંમાવીને.

પાઠ ૬૧ મો.  
બાહીએ નાં ચીસો.  
અડધો વીં ધામી હલ.  
સાફે નાં સાફી.

ધનિસાર નાં દેસલો.  
અરે નાં હાય, પીકર.  
દશ નાં હાલકવાલ.  
ગણેપકુ વીં ધાપ પકુ  
બુચી પ્રસર.

વઢવાડ નાં તડાડડી.  
જણીએ નાં બાદએ.  
ફરીવાદ=અરજ; દાદ.  
કડકા નાં માગ; કડકા  
અરાબર વીં સરખા.  
હુકમ નાં ફરમાસ.  
છાનીમાનીવીં યુપયુપ.  
કોણું કીં કોપાકું.  
ખરી વીં સાચી, ખુદ.  
હવાલે કયાં=સોંપી આ-  
પ્યા; તપાસીઆપ્યા

**ખાઠ ફર મો.**

વેળા નાં વખત; સમય  
અડવાડીકું નાં આઠ  
દહાડાની મુદત.

પ્યાન નાં ચંત; સુરત  
અંબરજ=ગોરાલોક; રો  
પીવાળા; સ્ત્રીનાર.

**ખાઠ ફડ મો.**

મોહોર નાં મણકલાક.  
મહીના નાં હવે દહાડા  
આથમે=અરત ખામે; ધે  
ર. ગાય.

મધરાત=વચલી રાત,  
પખવાડીકું નાં પંદર  
વાડીકું.

**ખાઠ ફડ મો.**

વા નાં પવન.  
શીશી નાં કાચની ના  
ની બાટલી.  
વીજળો નાં પંખો.  
બાયરો નાં પવન વા.  
અદારો નાં પસીનો પર  
સેવો.

પવન નાં નાયરો.  
વાસીને=દર્શને; ઢાંકીને.  
લોટો નાં કળશીઓ.  
થીર વીં હાલેચાલેનહી  
જે એકની એકજ  
જગ્યાએ રહે તે.  
મોળ્યો ફૂં ડમોળ્યો.  
અદલે અં જગોએ.  
દખાવે કં દાખે.

**ખાઠ ફપ મો.**

સેહેર નાં વમળ; લી  
સોટા.

મતી નાં સકિત, અળ  
ધુજધુ કાં હાલવું; કાંપવું  
પ્રવાહ વીં પાણી જેવા  
નરમ;  
ધુમતી નાં તટથીર

હીકમન.

નાદ નાં અવાજ; સાદ  
ઘશારત નાં સ્ત્રી-હ; ત્રી  
શાની.

સાદ નાં અવાજ.  
કુડાળાં=મોળ ચકરડાં.  
કેપરાકેપરી વીં એક પ-  
છી એક.

છોટે અં આમે; દુર.  
કસાવો વીં દરેક મુકર  
ર કરેલો.

અથડાય કીં અફળાય  
ઘાટ નાં ડોળ (ધડીને  
કરેલી બનાવટ.)  
એહેરા વીં કાને સાંભ  
ળે નહી તે.

ઘડપણ નાં બુઢાપણ.  
જન્મએહેરા નાં જનમે  
ત્યારથી એહેરા.  
મુગાં વીં મોહોડેમોલી  
શકે નહી તે.

**ખાઠ ફડ મો.**

ટાટ નાં શણું કપકુ.  
કાગદી નાં કાગળ વેચ  
નારો.

એટલું કાં એહેરા દેવો.  
સાદ લીસુ કરવું.  
બેળ નાં બહી.

ના નાન બાયો, દરતો, દેશાવર નાન પરદેશ દે	પાઠ ૬૮ મો.
ના નાન તાવ આપો શાંતર.	અબીમાન નાન અહંકાર
કમળા.	નીશાની નાન એધાણી;
આહેળખાની નાન જિ-જળજળીયાં નાન આંસુ	નીશાની.
આ સાહેળ શોકાને વા રોઠમેહ વી મુરખ;	સરદાર=સગદાર; ઉપરી
પરવા જોવા.	અસાર વાન સાર નહી
રોવાં દેવું કં ડબોવતું અલણ વીન વગર બળે	તે; નકાઠ.
મોળી કાઠવૂ.	રાય નાન મળન.
તાવ નાન આખાકામળ નાસુ નાન નામ; દફતરી	વેહેમ વીન શક; સદેહ
કટકડી નાન કટકી. કામ.	ઉર નાન દીલ મન.
ચાલણી વીન ચાણુણી મથાણુ= ઊપલા બાગ	બકતું કં લવતું; લવારે
શીણાશીણા વેહેવાણુ ધણી નાન વર; માટી.	કરવો.
ધાણુ વાસણુ. ઠંઠ=છેક નાકે સુધી.	સારઅસાર વીન સારી
પસાળી કં બીનાળી શેવા નાન રડવા.	નહારી તત; સાર ન
સફેત કીંધાણુ ઊજળુ માહી=ખરાળ; મુવાની.	કાર કામ.
હરીને કં બધાધને. ખખર નાન સમાચાર.	અક્ષર નાન હરફ; દરક
મકરા વીન ખરઅચડા સંદેશો.	ત.
લાથ ફેરવી એને લી-કેલીને કં ફેડીને.	અપાર વીન ધણોજ, જે
સા લાગે નહીને. રૂઓછો કીન રડોછો.	નો પાર નહી.
લીસા નાન સાફ; ઘુટેલા પછવાડેથી આં પાછળ-	જગ નાન જગત, પ્રધ્વી,
જિયા વીન સારાકીમતી થી; પછવાડેથી-	વડી વીન મોટી.
પાઠ ૬૭ મો.	શીખામણુ નાન ફાયદા
મુરખાઈ નાન એવકુશાઈ જવણ.	ની વાત.

( કવિતાની સમજૂતિ. ) ( ૧૪ )

મુરખને માથે કાંઈ શીંગડાં હમીને તેની નીશાની હોતી નથી પણ જેને સારા નરસાતું ઠણ બાન તથી તેનેજ મુરખ સમજવો (૧) જેને એક હરફ પણ લખતાં વાંચતાં આવડે નહિ (કાળા અક્ષરને ક-

દી મારે) ને સનમાં અલંકાર ધણોજ રાખે તેવા માણસને પ્રશ્ની ઉ પર અથા મુરખાઓનો સરદાર સમજવો. (૨) મોટીમોટી વેહેમ બરેલી ઘણી વાતોનો તો લવારો કરે, પણ ને મુરખનો રાજા માંહેલી શી માણુ સાંભળતો નથી. (૩)

**પાઠ ૬૯ મો.**

પાછતર=મેહેનત; મજુરી  
આજોટવું કીં ગોલાંટ  
ખાવી; ગટગટવું.

અમીર વીં મોટામાણુસ  
દાબડો નાં ખાડો.

ધીરજ=સપુરી; શાંતી.

ખમી=રુહી. સહન કરી  
દડે કીં પાછુ કરે; દબે  
હારે.

નરજ નાં ઈછા; ખુશી  
દેખાદેખી ફૂં જોઈને.

પાક નાં ગરજન ગળ.  
બાર નાં બોળે.

લાજ નાં શરમ.

સીધી વીં પાધરી.

**પાઠ ૭૦ મો.**

હેલુ નાં તમેલો.

ન્યાલ નાં ગળખર; પઈ-  
સાદાર.

પુર=ખરાખર; પેટભરીને  
હોડવા કીં મુકવામેલવા

દેખાશે કીં જણાશે.

ખોતરતો કીં ખોદતો.

ખણતો.

લેદ નાં કારણ; મરમ.

ધન નાં પહસા; દોલત.

ચર નાં તાંખાનો બે ક  
ડાં વાળો દેગડો.

**પાઠ ૭૧ મો.**

શેતુર નાં એકજાતનો  
મેવો પીરપના આકાર

નો થાયછે.

ખદખદતુ કીં કિનુ કિનુ  
અમોટીઆં નાં રેશમી

લગડાં.

દીરાગળ વીં રેશમી.

પટથકિ=એક જાતનો જ  
વડો.

ગજઆણી નાં ગજપ  
નાનું રેશમી કપડું.

તાંતણો નાં તાર.

મુગટા નાં કોરણુવાળાં  
દલકાં અમોટીઆં.

મશરૂ નાં રેશમી કપડું  
કોશોટો=લખજોગ દડી.

હીર નાં રેશમ.

કીડા નાં લાંખાજીવડા.

જાતજાતના વીં જાત  
જાતના

કીનખાખ નાં કસખ-

ના પુટા વાળુ રેશમી  
કિયુ કપડું.

**પાઠ ૭૨ મો.**

આખલો નાં ગોધિ; સાંઠ  
મચ્છર નાં મણુમણુતો

જીવડો.

માતેલો વીં જખરો; ધરા  
ચલો મલખાલો.

નખજો=દમજોર, લુલો.  
સાંઠ નાં આખલો; ગોધિ

આંટો નાં ચકર, ફેરો.  
તોખા નાં કાયર; કંટાળો

તુચ્છ વીં દલકો; નીચ  
એલંકાર નાં અગિમાન

ધરાઈને ફૂં પેટભરીને.  
ગણુગણુતો ફૂં ગૂણુગૂ-

ણુ કરતો.

નીચ વીં દલકો, તુચ્છ  
જખર વીં જોરાવર.

પલક નાં પલ; કાણુ  
કચરી કીં કચડી; છુટી.

પછાડે કીં અદાશે.

વેદના નાં દુઃખ; પીડા  
ખાંડો નાં દીવાનો; ઘેલો



પાઠ ૭૩ મો.  
 કરેણીઓ નાં બળમાં  
 રહેનારો છવડો.  
 હરાવવું કીં કાવવું, છ  
 તી લેવું.  
 બહેકવું કીં છાકીજવું  
 વધારે બોલવું.  
 બળ નાં કાઠો; કાંસો  
 છતવું કીં છતી લેવું;  
 હરાવવું.  
 કુલાર્થ=અલંકારે બરાઈ  
 શેર નાં ૪૦૩ પીઆબા  
 રતું વળન  
 સાંઢીઓ નાં આખાં.  
 બરોબરી વીં સરખા  
 સરખી; સમાન.  
 ગરબ નાં અલંકાર.  
 હસવા કંમશકરી કરવા  
 નાજ અં નહીં; ના.  
 શાંકાં નાં ખોટી મહેનત;  
 લેવલા.  
 અટવીરો કીં આંટીમાં  
 આવતો.  
 છતનારનાં છતીસેનાર  
 કનેલ પામનાર.  
 ફેન્સ=ખીલકુલ, તદન.  
 પાઠ ૭૪ મો.  
 કામનાં=નામુક, કુલું

રમુજી વીં ખુશ બાગે  
 એવું  
 અંચળ વીં હોંડીઆર.  
 પટા નાં લીસોટા.  
 રવાંટાં નાં જીણા ઝી  
 જીઆંક.  
 ચિતારો=ચીત પાડનાર.  
 પાઠ ૭૫ મો.  
 છેતરવું કીં હમણુ.  
 માપ નાં નકાર કામ, ન  
 કારાં આચરણો.  
 દડીઓ નાં પડીઓ.  
 ચુકવવું વીં ખસેડવું  
 સતપડવું કીં છુપાવવું.  
 કરડી વીં આકરી; સ-  
 ખત.  
 નાત=જમણવાર; વરો.  
 બમડચુ કૂંતપતભરાયો  
 સરત નાં નીધા; ધ્યાન  
 છેતરાઈ કં હગાહ.  
 વાહાલી વીં પ્યારી.  
 નાનપણુ નાં બચપણુ.  
 પાઠ ૭૬ મો.  
 થડી નાં ૨૪ મીનીટ.  
 પળ નાં, લેહેળો.  
 તરવું કીં અતરવારહેણુ  
 મંદીર=દેર; દેવતાનાં  
 ટકાર વીં થડીએ થડી

ગેસી=ચેતિશ વિધા  
 બળનારા.  
 કુષીજવું કીં ખુડીજવું  
 કોષક નાં કોકો.  
 માપ=ભરત; પરમાણુ.  
 વાપરતાં કીં કામમાં  
 આણનાં.  
 પાઠ ૭૭ મો.  
 બારે વીં કામતવાળી.  
 મોઢોર નાં પંદર રખી-  
 આની કામતનો છુ  
 નો સોનાનો સીકા.  
 કસળ નાં કલાખતુ.  
 પાલવ નાં કાર.  
 વેઠ નાં વેળાક.  
 કોરો નાં કેડે બાલ-  
 વાનુ ઘરેણુ.  
 કામન નાં મુલ, માવ  
 કપડે કીં કીચકાવ.  
 કુંદર વીં સારાં બમ-  
 નાં.  
 કંડી=સોનાની સાંકળ.  
 તાલેવાન વીં પદસાદા  
 તોષ નાં શીટ.  
 પાઠ ૭૮ મો.  
 નાખુશ વીં દલખીં  
 ટકાર વીં અકટ.  
 ખુશી નાં કારખ; સતિખ  
 પોતિશ સં મોનોવા.

**પાઠ ૭૬ મો.**  
વાચા નાં બોલવાની  
સમજ.

આન નાં સમજ; અક્કલ  
શા વાસ્તે આં કમ ?  
જાને માટે.

પુણ્ય નાં ધરમ, જાનનું  
આશીશ.

કલ્પ = કાંઈપણ જરાએ.

**પાઠ ૮૦ મો.**  
કાંચળી નાં કાપકુ; બા  
વડીનું ચાળી ને પ-  
હેરવાનું કપકુ.

પીયર નાં આપનું ધર.  
મોસાળ નાં માખાનું  
ધર.

હેત નાં ખાર; ચાહેના.  
ધરમ નાં ખુશી, આનંદ  
ઠેસ નાં ઠોકર, ખના.  
પણી કીં બીજાં.

અમડી કું ખરાબ થયું  
રીસ નાં યુરસો, તામસ.

લતરી કીં નરમ પછી.

વાંક નાં નકસીર, ચુ-હો  
આપડી વીંખીચારી, ગ  
રીખડી, રાંક.

**પાઠ ૮૧ મો.**  
નીદે કીં બરબોધ કરે  
બજવંત વીં જોરાવર.  
કલેશ = કલુઓ; કંકાસ  
હળતાં કું મળી જતાં.  
સંપી = સંપકરી, હળીમ-  
ળી.

સુખચેન = મળ, સતોષ.  
શાક = હાંમીરી, ચરનાવો.

ધટે અં જોજા થાય  
લેસ વીં જરાજરાપણ.  
ગીનો નાં આપડીએ  
રાગ કાઢીને જાય છેતે.

### (કવિતાની સમજૂતી.) (૧૫)

આપણે જનો ભાઈને બેહેન હળી મળીને સંપથી રમીએ તો થણ  
સુખ થાય, લઠી વડીને કંકાસ કરીએ તો જીવને ઉચાટ થાય આખ-  
ર જોજા થાય ને વળી લોક પાછળ બદબોધ કરે (૧) જે આપણો  
આપ (ઈશ્વર) મોટો જોરાવર છે તે ઈશ્વરા હમે સદા હળી મળીને રહી-  
એ એનું તુ કર, કે નેથી નીરંતર સુખમાં દહાડો જાય અને કોઈ દહાડો  
જરા પણ્ય કલુઓ કંકાસ થાય નહીં (૨) જે છોકરાં એક બીજા સા-  
થે હળી મળીને રહેતાં હોય, તે કોઈ દહાડો સામ સામાં લડે નહીં, તે  
જો સાથે રમીજમીને ગીનો ગાય છે, તેથી તેમની માતા મનમાં ઘ-  
ણી ખુશી થાય છે. (૩)

**પાઠ ૮૨ મો.**  
દપકાં નાં બીજાં પાણી.  
પુણ્ય નાં શેવાળ.  
કમવું નાં પાણી.  
ખર નાં કરીને બા.

ધ ગયણું પાણી.  
કરા નાં હવામાંથી ફૂટું  
પડીને બાંધાયું પાણી  
રૂપ નાં કાળાં કાળી  
કીમ નાં આડીની માગર

કે ઘડાનો ભામે-  
લો નીચલો બામ.  
વરાળ નાં આક શેવાળ  
નાસક = કલુ; માતુની  
રૂકાળી.

ગગન નાં આકાશ.  
દાર નાં ઠંડ. હીમ.  
વેગળેથી અં આધેથી  
ઝાકળ નાં સરસી, એસ

**પાઠ ૮૩ મો.**

મધ્ય=વચલા વાંધાનાં.  
સાધારણ.  
પુખ્ત વીં ઘણું, બહુ  
હામ નાં ઉનોચપકો.  
ખરડો નાં પીઠ, વાંસો.  
સાંધા નાં દેખા.  
પાંસળીઓ નાં પાસા  
તરફની હાડકીઓ.  
ટેકીટેકીને અં અધેલી  
ને; ટેકો દેદને.  
બડપુ નાં ઠાપુ.  
ઝેરી વીં વીખવાળુ.  
થેલી નાં ડાયળી.  
બેળુ વીં સાથે.  
જખમ નાં કરડેલી કે  
વાગેલી જગો.  
પસરે કીં ફેલાય.  
મટતાં વીં લાયક; જેઈ  
એ તેવાં.

**પાઠ ૮૪ મો.**

સીંહ નાં ઓપખાં જં  
નાવરને રાખ.  
જીવતદાન=નવો જનમ.

મહારાજ નાં મોદારા-  
જા, રાજધીરાજ.  
કાલાવાલા નાં ખુશામ  
ત; વારેવારે કરગરી  
ને કહેવું તે.

સામય નાં જોર; ખળ  
છાયા નાં શીળે; ઓળે.  
દોડદોડ કં દોડ થામ  
નાસાનાસ; હીંગામ-  
રતી.

ગુનો નાં અપરાધ, વાંદ  
માક નાં ક્ષમા, જવાદેવું  
ચાકરી નાં સેવા.  
ટાળીશ કીં મટાડીશ  
શેખી=પતરાજી; વડક.  
ખન નાં રાન; જંગલ.  
ગરીબકો=કંગાલ; રાંક.  
ધેસો વીં ગાંડો; નાદાન

**પાઠ ૮૫ મો.**

હાજર નાં તૈયાર.  
તરાજુ નાં તખ્તુ.  
ખળવશે કીં કરશે.  
લસ નાં ચાકર; સેવક.  
ખળ નાં ફાંદો.  
જુઠાયું કીં નીકળાયું.  
અકળાયો કીં મળરાયો  
પુખો નાં પોકર, પાંદા  
અદ્યો નાં અવેર, પાડ

હાતરી કીં કરડી.  
પ્રસંગ નાં વખતસમય

**પાઠ ૮૬ મો.**

સાંઠો=કસંઠી, સોટી.  
રેસા નાં દોરા.  
ખોયાં નાં સાંઠાનો ગરબ  
સુતળી નાં સણ  
ની દારી.

ટાટપટી=સુતળીનું ટાટ.  
દીવાસળા નાં દીવા કર-  
વાની સળી.

માણસપુર વીં માણસ  
જેવડાં. માથો પ્રપુર.  
ઝાઝાં વીં ધણાં; બહુ.  
ઉપાર્ડ. કીં ઉચકી.  
મરડીને ફં આમળીને.

**પાઠ ૮૭ મો.**

શિયાળ નાં કુતરા જેવું  
રાતે બોલનારું જનાવર  
જુગળાં નાં નાળાં.  
પાઠ નાં શેરડી ઉગેલી  
તે જગો, ખેતર.

પોદા નાં બોડ, સુદા.  
ખડેર નાં વળુલી અ-  
બાડ જગો.

ખેદાત માલ લાંબી પે-  
ળી સુલી જગો.  
ઝારીથી નાં સુપડીથી

દોળાં નાં જયો.  
મુએલાં ફૂં મરીગયેલાં  
કુકડા નાં મરધડા.  
નુકશાન નાં બિગાડ.  
અકાંત વીં એકલાં.

પાઠ ૮૮ મો.

લોલીઓ નાં લાલચુ-  
માણસ.

જામણુવાર=નાત વરો.  
પાપુ નાં તજવીજ,  
તજાર.

જાન નાં શાયદો, નંકો.  
તપેલાં નાં પાતેલાં.  
મખાળી ફૂં સાયવી,  
તપાસી.

વિયાવ કીં પ્રમવે.  
અચાં નાં છોકરાં.  
જૂલથી નાં ગદલતથી

પાઠ ૮૯ મો.

કુતારા નાં ઠગખેર.  
સમજવી લખજનારા  
નાદાન કીં છેલો, અણુ-  
સમણુ.

આદમી નાં માણસ.  
ફરીને અં બીજીવખત  
નાત=જામણુવાર, વરો.  
ખપ નાં જર, કામ.  
ચુપ નાં હુઓ, અમેલો.

વસતા કીં રેહેનાં.

પાઠ ૯૦ મો.

ભીંડી નાં શણુને મળ-  
તી બત.

વાણુ નાં ભીંડીનારેસા.  
ની દોરી.

ગરીબ વીં પૈસાવગરના  
રંક, નીરધન.

ટકાક વીં મળખુત.

પાઠ ૯૧ મો.

ખુંધ=વાંકાચુકા.

રણુ નાં રેતીનું મેદાન.  
રેતાળ વીં રેતીતાળી.

અરબી નાં જનાવરના  
ચામડાના પાતળાપડ

ગાંધી જે ચીકણી થી  
જેવી વસ્તુનીકળે તે.

સદેશા=સમાચાર, કેણુ.  
પોપણુ નાં સુજરાન,

મુસાફરી નાં માડીઓ  
ફપગે ચાલના એકદેશ

થી બીજે દેશજવુ તે-  
સાંઠણી નાં જીટની મા

દા(જડપથી ચાલનાર  
જીટ.)

તરેલવાર=અજગરીતનું  
ઓર તરેલનું.

અડપ=તીકીદ, વિચાવળ.

ખાવળીઓ નાં ખાવળ  
ના કાંટાનું ઝાડ.

સંકડાઈ ફૂં સંક્રમાઈ,  
દયાઈને.

પાઠ ૯૨ મો.

વનસપતિ નાં લીલોતરી  
વેલા નાં ભોંયપર પયરા

તો છોડ.

ખટારા નાં અણુખડા.  
તાંદલબે નાં તાંદળીઆ

નીકેચોલાઈની બાજી.  
સુરણુ=એક જોતનો કંદ.

મેથી નાં મેથીનીબાજી  
રતાણુ=એકજોતનો કંદ.

તળવુ કીં તેલગાં વધા-  
રવું.

પોઈના પેઈનીબાજી.  
સફરીઆં નાં મીઠોકંદ

અળવી-અળવીની બા-  
જી.

માફીને કીં પાણીમાં-  
રાંધીને.

કુમળા=નરમસુતળા.  
ચડે કીં ગદાય, રધાય.

પાઠ ૯૩ મો.

સંકટો નાં સરગુઓ.  
અગધિઓ નાં અગાધ

આના કુલનું.

કડો=કડાનાકુતનું ઝીડ.  
લીલવા નાં મીચકાણા.  
ફાલીને ફું છેલ્લીને.  
સુધાં અં સાથે.  
રીંગણું નાં વંસાક.

**પાઠ ૬૪ મો.**

પાર નાં સામે કીનારો  
માછી નાં લીમર, માંછ  
ત્રાં પકડનારો.

સડ નાં પાદોએમાંથી  
સાક્રી સાથે સીનીને.  
વાલાણુ ચલાવવા સા  
રૂ પાથેલી તે.

પારવા નાં ખજાસી.  
મછળી નાં નાની હોડી  
દંદારવું=પાણીમાં ચલા-  
વવું.

શીધું=ખાવાનું ભથુ.  
હવેશ નાં ચાટવા.  
સાંમત નાં ચીએ.  
તોપ ના. મોટી બંદુક.  
આદર=પાદોની પીછોડી  
બાએ=મુશકેલાઈથી.  
સમાઈ કો. માઈ.

**પાઠ ૬૫ મો.**

રીંછ નાં બીલામણું બ.  
લવાણુ વ્યવવર.  
બિગામણું નાં અવકર.

મધમાખ નાં મધકરના  
રી માખી.

મધપુરો નાં મધ માખ  
નો પુરો.

મજબુત પીં વેરાવર.  
બારે કીં સ્વાદ લાગે.

રાની નાં વંચામાંની.  
ભોગ નાં કાખી.

ચટકા નાં ડંખ.

**પાઠ ૬૬ મો.**

ભચરડીને ફુંકચરડીને  
જવલે=કોઈ વખત.

જમતાં ફ. બટકતાં.

થાક નાં મેહેનત, ઝમ.

પીઠ નાં બરકો, વાસો.

**પાઠ ૬૭ મો.**

હલકી=ચોડીકીમતની.

મેળવણી નાં બેગે.

કંસારા ના. ધાતુના વાસ

ણુ બનાવનારાં.

કલાઈબકા નાં કલાઈનાં

વાસણુ બનાવનારાં.

ધાણી ફું રાખી.

તળીએ કીં મરડીએ.

દોહણી નાં કલમચો.

હાસની તામડી.

**પાઠ ૬૮ મો.**

ગેબીએ નાં સીસાની

લખોટી.

છરા નાં નાનીનાનીશી  
સાની ગાળીઓ.

બંદુક નાં નાની ટોપ.

કાંતીસોફુ=ચીનાઈ બોદુ.

વોહોરા ના. હોરાસોફો.

કાંચું નાં એક વનની

બરડ ધાતુ.

**પાઠ ૬૯ મો.**

રત નાં સોસમ, વખત.

કુંપળ=ફળુગો, અફાર.

મોહોર નાં આંખાનાં

ફૂલ.

ટેટી નાં ખડખુચા.

આંખાગાળો=કેરીગાળો.

કેરીગાં રસ ધારીને

જમવા સાંર બાધ.

બાંડુ જમવા તેડવાતે

તરબુચ નાં એકવનનું

રસદાર બુસ કાળાં

બેવું. મોટું રજ,

કોણ નાં એનખાણ.

ટકી નાં મંદુર સખ્તની

સોલવું તે.

રાએણ નાં લીખોળીના

જેવો જેવો.

બારો નાં પંચીનો

કામ નાં કણ મકુ.

રામનું પક્ષી.

પાઠ ૧૦૦ મો.

અમધાર વીંચડી આ-

વેલું તે, ધેરાધમિયલું.

વીંચળી નાં વીંચ.

અમકારા નાં અમકારા

કડાકા નાં અવાળન.

ગરજના નાં મઠગડાટ

કાટકો નાં મોટો અ-

વાળે.

પુર નાં ભરતી, રેલ,

પાણીનું આવવું.

હેલી નાં અડી, વરસાદ

એ ચાર દીવસ સામ

ટો આવે તે.

દુકાળ નાં અનાજ પા

ણી નહી મળે એવો

વખત; કટી મોઢવારી

તર કીં તરપત ધાયછે

અરામર પડેલી.

પાઠ ૧૦૧ મો.

કપાસીયા=કપાસનાં પી.

કુકવાનુ=કાદે સીકડાવું.

કાલાં=કપાસનાં છંડવાં.

ડમકી નાં નાનીએપડી

અમરજી.

હીમ નાં ટાક દંડ લંક

તેમનો નાં મસાલો.

સમડી નાં કાણાંકાણાં

વાળુ મારીનું દેવતા

રાખવાનું વાંસલું.

કુડાળુ=ગોળ ચકરડ.

તાપણી=ધાંસ ખતોડાવ

એરે કરડીનું યજનું.

મહામહા=ધણુ ધણુ.

પાઠ ૧૦૨ મો.

દુસ્મન નાં સત્, વેરી.

ચુડા=માયડીઓ દાયે

પહેરછે તે.

રમકડાં નાં ખાળકને

રમવાની મીળે.

ઉપાડે કીં ઉચકે.

અટપટી વીં અધરી.

છુટે નહી એવી.

પાઠ ૧૦૩ મો.

છત=સીમક; સંધરો.

ભડી નાં દેવતાનો આ

રો.

ગોતર નાં અનાજનાં

કાલાં છોતરાં વગેરે.

કણસવું=મોળવું.

સોંદો=સપકો; સમકો.

પણો નાં ગ્રીણી રેત.

ચોટડું=ચોખડા સવો.

અસમ આં અતરંગ.

દાલે નહી એમ.

બંદન=પરવા; દરમર

પાઠ ૧૦૪ મો.

કેલ નાં કેલ, છો, કેઆ-

ડીને પલાળીને મારો

કરેલા તે.

મટોડું=ચીકણી મારી.

આધારે નાં આશરે.

પાઠ ૧૦૫ મો.

ખત્રાસી નાં ખારવા.

વેહેરવું કિંકરવત વતે

ચીરવું; મારીઆં પાડ-

વાં

કામઠાં નાં વાંસને ચી

રીને બે ભાગ કરેલા તે.

કરાઈ નાં લાકડાં વેહેર

નારો.

મેહોતીઆં નાં નેવાંઆ

ગળની પાટણી.

સરડવું કિં કામઠાં બ-

રી લેવાં.

પકવાસા નાં લાકડાની

પાતળી ચીપો.

વળી નાં સાકરી.

મારોટીઆ નાં પાટણ.

લગ નાં ગે, સાકરો.

લગ નાં નીચોલોળાળુ

પીટીઆં=ખડા સાકરા.

પાઠ ૧૦૬ મો.

આજાર નાં હાથીઆર

કહોડ નાં લુકાંનીયલી

ગરબ નાં ખરે સાદુ તમામે તાં ખેન રમત  
અન=અનાજ દાણા.

એરણુ નાં જંગા ઉપર  
સોની લકર વગેરે  
ટીપે છે તે.

વમાણુ નાં હેનતા સજા  
આવને કુક મારવાની  
આમડાની ચુણુ.

કોશ નાં નરાજ.

ખરડવાં નાં ચાપડા.

સામાન નાં ચીજો.

પાળી નાં ચાપુ, છરી  
ઠેક અં છેક.

સાંસા નાં તંગી, વાંધા  
નીરાસ વીં ના ઉમેદ  
આશાખંડ.

ગડખડુ કીં હળી પડુ  
સાંકડો કીં અડોઅડ.  
નીકલ=છુટકો, તોડ.

પસમો વીં અધરો.

અડોઅડ અં પાસે પાસે  
કુમર નાં મોટો દેહો,  
ટકરી નાં નાનો હંમર.

ચોતરફ અં આસપાસ  
આરે બાણુ.

મારગ નાં રસ્તો, રાહા.  
કદામી અં કોઈ સખત.

પાઠ ૧૦૮ મો.

ચતુરાઈ નાં ડાપણુ.

વખાણુ વીં તારીફ  
કરવી, સાર કહેવું.

અને અં છેલ્લે; છેવટે  
વળે અં મરડયો.

સંકડાઈને કીં સકોઆ  
છને, દખાછનો.

સમજણુ=સમજ; ખુદી.

હક નાં છક, મમત.

જીવ=પ્રાણુ; આત્મા.

પાઠ ૧૦૯ મો.

જીડવાં નાં દીડવાં,

રેડીઆ નાં રેડ.

ચરમો નાં કપાસમાંથી  
કપાસિયા સાથ જુદા  
પાડવાનો નાનો રેડી  
આ.

ખાટી નાં દોટી, બહુ  
કપડું.

સુતરાઈ=સૂત્રનું બનેલું.

મલમલ નાં કીણું ઊં-  
ચું લુગડું.

પોત નાં કુમાશ.

જગનાથી નાં એક જગ.

તરું કીણું લુગડું.

માદરખટ નાં સફેદ સ.

ટકુમાલદાર લુગડું.

જુદા વીં જુદા, નોખા  
ખાસ્તો નાં એક જગત  
કપડું.

પાઠ ૧૧૦ મો.

ખિખ નાં કાચણુ.

લાલાસ નાં રતાસ.

કરોડ વીં સો લાખ.

ગાઉ નાં કાશ.

તેજ નાં નુન, ચળકાટ

ઝાડપાલો નાં ઝાડનાં

ઝીણું પાંદડાં.

ગરમી નાં તાપ.

પાઠ ૧૧૧ મો.

ચંદ્રમા નાં ચાંદ, ચાંદો.

અલાયો નાં વાંકાપાથો.

આવાં ( )

દર્પણ નાં આરસી.

પુત્રમ નાં મંદરમીનિય

અમાસ નાં મલિનાનો

છેલ્લો દિવસ.

પૃથ્વી નાં ઘડવું, નામ

દુનિઆ.

મુદલ વીં ખીલું લજરા

પાઠ ૧૧૨ મો.

હડીઆળ વીં વનીત

બાણુવાનો સયો.

મધરાત નાં વચલીસલ

કલાક નાં રોષ. હડી

અમરેણુ=અમરેજ સો  
કર્તુ.

અપર નાં કલાક.

રિનીટ નાં રામ ધળ.

ભાગ=હીસી, પાંતી.

ખાં ૧૧૩ મો.

આમલાં નાં વાહળાં.

અહ નાં સ્થિર તેજનો

તારો.

જલદ=તીક્ષણ કસતાર

અગ્નિની વીં વેહેમવાળા

ભોળા, સમજણુ વ-

ગરના.

શકતી નાં જોર; અળ.

સંકડો વીં સો; હજરે.

એકાદ=એક, કોઈ પણ.

નવુંનુનુ=ફેરફાર આફ-

તે, જોમ, કળ રળ.

પુછડીઆ=પુછડીવાળા.

ખાં ૧૧૪ મો.

મેલીએ કં મુઝીએ.

જોણુ વીં યોહુ જરાક.

વરાળ=આફ, શેવાળા.

ખાં ૧૧૫ મો.

મેહ નાં વરસાદ; મેધ.

તરશે કીં શોપે.

કૃપા નાં મેહુરઆની.

વટેછે કીં લાયકછે.

ખાં ૧૧૬ મો.

સર્વેઆપર વીં અધે ફે-

લાય, અધે ફરતો.

આભાસ નાં બિખસ.

ખોળવું કીં શોધવું.

અંતર=દીસ બીતર.

આકાશ=વાદળ, ગગન

આસ નાં હલે કરીને

ખેતરમાં જે લીટા પા

ડેછે તે.

કણી નાં રજકણુ.

વીધપતિ નાં જમતનો

ધણી; પરમેશ્વર.

આસપાસ=આમેપાસે.

વાસ નાં રહેલાણુ.

ઘાટ નાં વેતરાણુ;

તોડ.

તાત નાં આપ ધણી

જગતકરતા નાં જગત

નો બનાવનાર ઈશ્વર

હાલું વીં ખાલી; અ-

મથુ.

### (કવિતાની સમજૂતી) (૧૬)

આપણી આસપાસ આકાશમાં ને ઘાસ તથા આસની પાસે પણ પરમેશ્વરછે; એવું મનમાં જણાય છે (૧) આપણે બોય તળીઆ ની એ બોયમાં પેશી કાંઈ છુપી વાત કરીને મનમાં કાંઈ ઘાટ રચીએ (૬ માનો ને કાઢને મારવાનો) તે અધુ જગતનો બનાવનાર ઈશ્વર જાણેછે (૨) એક જરા જેટલી રજ છુપાવવાને વાસ્તે આપણે ખાલી જગ્યા શોધીએ તો કાંઈ પણ પરમેશ્વર વીના કાંઈ જગ્યા ખાલી માલમ પાતી નથી. (૩)

ખાં ૧૧૭ મો.

સ્વામી નાં હમ; સાશ.

નાહી નાં નાહ; બિની.

મુકદ્=લોચ; લાસ.

અણુસમણુ વીં વગર

સમજના, નાહાન.

ખાતરી નાં નીશા;

ખાતર જમા.

ખાં ૧૧૮ મો.



આવ નાં હોશ ઉત્તમ.	છળ નાં દમે; કપટ.	દગાઈ નાં દમખાણ;
મુડી નાં નહારી, માલી	છુપાવવું=છાનુ રાખવું.	છળબેદ.
હોઈ નાં અબકા, ડાખ.	શીખ નાં શીખામણ.	ખડેલુ કં આખડેલ.
હોશ=ખાલી; અમથો.	પળી નાં ખોળાં વાળ.	ડામ=કલંદ, કુપણ એખ.
બેદ નાં કારણ, પડદો.	પરીઆં; સફેલી	ગળી નાં તામોશી. (એ
આળ=વહોમત; બહો.	રૂડી વીં સારી મલતી	ક બાલનો કાળોરંગ.)

### (કવિતાની સમજૂતિ.) (૧૭)

હું તમને સુણે સારી શીખામણ શીખવું તે બ્યાનમાં હો પણ ન હોરા લોકની નહારી શીખામણ માનો નહી, ઉમંગથી બહો ને છુપી વાતના બેદ મનમાં સમાઈને હું બાબકા એ વાતની અરે તમે મનમાં રાખો (૧) નહારી ચાલ ન ચાલો ને સારી ચાલ ચાલો, ને દગાખા છૂતો ખાલી દોંમ તમે મુઠ્ઠી દો; કોઈનું ઘરેણું રસ્તામાં પડેલુ કે આ ખડેલુ હોય, તે તમને જડે તેા તુરત જઈને કહો કે હમને જડેલું છે. (૨) જે માણસ કપટથી કે હીકમતે કોઈને છેતરીને વાત છાની રાખે તો તેથી તેની આખર ઘટે ને લોકમાં કાળી ટીલી આવે; પછી ત્યાં સુધી સફેદ પળીઆં આવે (મરે ત્યાં સુધી) તે મળીતો ડાઘ કેમે ક-ર્યા છુટતો નથી, એટલે (કાળીટીલી) આવી હોય તે મટતી નથી ૩.

પાઠ ૧૧૯ મે.	ચંબેલી નાં એકબલતનુ રસળવું કોં બટકનું.	યંબેલી નાં એકબલતનુ રસળવું કોં બટકનું.
વસ્તુ નાં ચીજ.	સફેત પુલ.	સંકેત પુલ.
પાણી નાં જેમાં છવછે	સુમધી વીંસારીવાસના	સુમધી વીંસારીવાસના
તે જે વ્યહીથી તહી	સાધારણ વીં વચલા	સાધારણ વીં વચલા
ફરી સકે છે તે.	સાધની માંખમ	સાધની માંખમ
મુલક નાં દેશ.	શોરમ=સુગમ, ખુરખો	શોરમ=સુગમ, ખુરખો
સંધા વીં સધળા; બધા	પુરપ નાં મરદ; બાગડા	પુરપ નાં મરદ; બાગડા
પાઠ ૧૨૦ મે.	બલમનસાઈ નાં દાના	બલમનસાઈ નાં દાના
ગળપણુ નાં ખીદાસ.	દ; શાલસ્પાઈ; બલમ	દ; શાલસ્પાઈ; બલમ
મોગરો નાં એક બાત	પોચાઈના નરમાસપણુ	પોચાઈના નરમાસપણુ
તુ સફેત પુલ.	પાઠ ૧૨૧ મે.	પાઠ ૧૨૧ મે.
	દગાઈ નાં દમખાણ	દગાઈ નાં દમખાણ

सु भण्णुरीनुं काम.  
 वडा ना. आपदा विपत्त  
 दापडीओ ना. दोशीवा-  
 णीओ; दापडवाओ.  
 णुवर. वी. हल्लको थोरो.  
 पगार=मुसारे मढावा-  
 भाउ ना. सोढो.  
 वायहो ना. इराव इरवे-  
 थो हल्लो.

पाठ १२२ मो.

अमरप ना. अमर वन-  
 ततो सईत पावाओ  
 पदारथ.  
 मढारी ना. मेल करना-  
 रयाळगर; नटलोको.  
 नीसया की नीकळा.  
 सोधा वी. ससता.  
 हर वी. हर; अकर.  
 अगन ना. पुश.  
 वेणव्यु की. गण्यु. अ-  
 णुकांयु.  
 मजा ना. रमुक, गमत

पाठ १२३ मो.

मळस्त ना. मोटा कृण-  
 नु आयाइहार भाणुस  
 समालवा कृ. तयासया  
 भीडाणीकु ना कयडा  
 कयडी.

यभाधने का. हभाधने.  
 वासेलु का. हीधिलु.  
 पाडोसी ना. पासेना अ  
 रभा रेहेनार.  
 उदाश वी. हल्लगीर.  
 वीसे वी. अमे; अ'अ.  
 वाणे.  
 रण ना. छुरी अरतररी.  
 उपडा ना. होप.  
 केरा वि. यककर. आंठा.

पाठ १२४ मो.

रवर ना. अ.थी-आ.सुधी  
 मानो गमते अेअ-  
 धार.  
 पाराणडी ना. पद.  
 तोतडा वी. ओणडा.  
 अंगन ना. कथी-अ सु-  
 धीभातो गमे ते अेअ  
 अक्षर.  
 जेटायक्षर ना. जेटला  
 इरकतो.  
 अतकु वी. अराप; तो-  
 छु.  
 शण्ड-ना. ओल.

पाठ १२५ मो.

आन ना. प्रदुकर खरन.  
 टेरु ना. टेरु; अण्णी.  
 अवाणु ना. अमाडीना

डिपला हांत डिपरनी  
 सुवाणी वरगा.

रपड ना. अुरजु साद.  
 वाअ ना. अे अयवा  
 तेथी वधारे शण्ड अे  
 कडा थयाथो ने वय-  
 न ओसायछे ते.

अडाडनि का. अटकाडिने  
 डिवाडयुं क. अुदलुकरयुं.  
 पाठ १२६ मो.

काणळ ना. ध्यान; स-  
 टक.  
 कमुल ना. करार वखन.  
 मुयरको ना. कमुलाव  
 तो खेअ; इस्तावेण.  
 मेणी वी. मेणवी.  
 विगमयिन्द ना. वीसा  
 मो खेवानी नीसानी  
 अटकु की. थोळयुं.  
 टपकु=जीळु भीडु, मिडु.  
 गुनेगार ना. अपराधी  
 दरेण ना. मेरठ सध.  
 योणु वी. साद; अुदलु.

पाठ १२७ मो.

अवाण ना. उत्तर.  
 स'आण=तपास; नीधा  
 टम ना. रीत, धुप.  
 प्रत्येक=दरेक; हरअेक

શુદ્ધ વી. ખરો; સાદ.  
ઉતાવળ એ લાંબીદ.  
મહાપરો ના. આમેય.  
નીચમ ના. સારો; કાચદો  
ધારો ના. સાદ, સોર.

પાઠ ૧૨૮ મો.

આળખોય=આલખી.  
લીંપી ના. બાળા બોલી.  
આનુસાર=મીઠું; ખિંદુ.  
મુન્દરાતી=મુન્દરાતની.  
સક્તિ=આખી, બધી.  
ધરમપુરતક=ધરમની વા.  
તત્તી ચોખડી.

મુળાસાર ના. પહેલાશ  
સ્વાતમાં શીખવાના  
દરકતો  
સોરણુ ના. રીત; રત્નો.  
આલખી=આળખાવ.  
બેરલી ના. આખા; લીંપી.

આળખવાને કી. ખીળ  
નવાતો; બાળવાને.

પાઠ ૧૩૦ મો.

કનિસ ના. સીરખાવ  
મુશીબદલ કાંઈ મ.  
લીસ આપવું તે.  
વિરવાસ ના. બરોસો.

પાઠ ૧૩૧ મો.

મુન્દેલ વી. અધર; મુ.  
ચીખત.  
ઉમેરવી કી. વધારવી.  
એખવું કી. તોળવું.

પાઠ ૧૩૨ મો.

મનુર વી. સાણો; સાલવો.  
અંચેરી ના. હીરામાણેક  
વગેરેનો વેપારી.  
અંચેરમાનુ ના. હીરામા.  
એક મોતી વગેરે.

પાઠ ૧૩૩ મો.

ધનવાન વી. પદસાકાર.  
ફલ ના. ટોંગ ધનુગ  
કાસકાચી ક. પટાવી.  
સમજાવો.

કશીર ના. સાંઠ; બીખ  
માગનારો.

ધમકાવીને કી. ધુરકા  
ચાપીને; ધમકાઈને.

પાઠ ૧૩૪ મો.

માળ્યો=દીકા; બેથો.  
ખાંખાળો વી. વાંખવાળો.  
રખાળો=સારો; મધુર.  
બોળુ વી. ગીઆલસ.  
કપડી નહીં તે.

બળ વી. બુધ્ધ; કપડી.  
લક્ષ્મી=મુણ; આચરણ.  
દીમંદો કી. દેઆમંદો.

(કવિતાની સમજૂતી.) (૧૩)

આડપર માળો આંધવા બેડો એવા એક કામગતે બેથો, તે  
એ પાંખવાળો બોલતો હતો પણ તેનો ત્રગ સારો હતો નહીં.

પાઠ ૧૩૫ મો.

આંકડા=અંક તથા.

આપડી=અંક

સેવાની કી. સરખાવી  
મુકામલો કરી.

## ભુભાળ નિયા

સવાલ—કાંકરનો બોમો તો દિશાઓ દેરવીછે

જવાબ—દિશાઓ આરંધે, ઉત્તર, દક્ષીણ, પૂર્વ તે પશ્ચિમ.

સ—દીશાઓ કેમ પારખવી તે તમે જાણીશો!

જ—હાથ સુરજ ઉપરથી, સુરજ ન દેખાતો હોયતો કુવનો તારા પરથી; અને તે પણ નહીં દેખાતો હોય તો વઢાણના હોકાય વધી.

સ—પુર્વ અને પશ્ચિમ દીશા કેમ જાણીએ!

જ—જેનીગમ રોજ સુરજ ઉગતો હોય તે પુર્વ દીશા, અને સાંજે આપણો હોય તે પશ્ચિમ દીશા જાણવી.

સ—ત્યારે ઉત્તર અને દક્ષીણ દીશા કેમ જાણીએ?

જ—આપણે પુર્વ દીશા તરફ માં કરીને ઉભા રહેવું, તો જેનીગમ આપણો ડાબો હોય આને તે ઉત્તર અને જેની ગમ આપણો જમણો હોય આને તે દક્ષીણ દીશા જાણવી.

સ—ત્યારે હોકાયત્ર અને કુવના તારાએ કરીને દીશા સી રીતે જાણવી?

જ—હોકાયત્ર એટલે વઢાણનો હુકો તે મોટા પાદાણોમાં ખલાસાદોડો ગમેછે, તે અંધારી રાતે તેમને બહુ કામ લાગેછે. તે યંત્રની સોય હમેશાં ઉત્તર દીશા તરફ જ રહેછે, તેમ કુવનો તારો પણ ઉત્તર દીશાએ હમેશાં ઉગેછે, એ રીતે ઉત્તર દીશા જાણીએ એટલે પછી બીજી દીશા જાણવી સહેલછે. એટલું માત્ર રાખવું કે ઉત્તરની સામે દક્ષીણ અને પુર્વની સામેની પશ્ચિમ દીશાછે.

## પૃથ્વી.

સ—પૃથ્વીનો આકાર કેવોછે?

જ—પૃથ્વીનો આકાર ગોળ હડા જેવોછે.

સ—આપણે કેમ જાણીએ કે ગોળ હડા જેવોછે?

જ—જે લોકો પૃથ્વીની આસપાસ પ્રદક્ષણ કરી આવ્યાછે તેમનાથી કારણો સાથે સાબીતી મળે ચુકીછે તેથી જાણીએ છીએ કે પૃથ્વી તેના આકાર ગોળછે.

સ—પૃથ્વી ગોળછે તેની સાબીતીનાં કારણો અતાવો?

જ—હાથ તે સાબીતીના કારણો બહુ છે. જે તો એકે લોકો પાદાણુ માં બેસીને એક દેશથી બીજે દેશને જવા માટે નીકળેછે. અને પૃથ્વીની આસપાસ પ્રદક્ષણ કરનાર વ્યાધી તેઓ નીકળ્યાં હોય ત્યાં પાછા આવેછે. રાત્રી બ્યારે ચંદ્રમંડળ થાયછે ત્યારે એક

તરફ પૃથ્વી અત્યંત એક તરફ વક્ર રહે છે. તે વખતે પૃથ્વીની ચંદ્ર ઉપર ગોળાકાર માલમ પડે છે. ૩. ભૂં નક્ષત્રીય હીસા તરફથી ઉતર હીસા તરફ લેકો અમલ નો કિતર મુત નક્ષત્ર ગેમુ દેખાતું બાળાય છે. ૪. યુ પૃથ્વીના બધા દેશોમાં સુરજ બરાબર વખતે ઉગતો નથી કોઈ દેશમાં વહેસો ને કોઈમાં ઓડો કોઈ દેશમાં સવાર પડે છે નો કોઈમાં બપોર થાય છે, કોઈ દેશમાં બપોર થાય છે નો કોઈમાં રાત પડે છે તારે તેનું કારણ પણ પૃથ્વી ગોળ છે તેથી છે.

સ—પૃથ્વીનો પરિઘ કેટલા માઈલ છે?

જ—આસરે ૨૫૦૦૦ માઈલ.

સ—પૃથ્વીનો વ્યાસ કેટલા માઈલ છે?

જ—આસરે ૮૦૦૦૦ માઈલ.

સ—પૃથ્વીની સપાટી કેમ બની?

જ—પાણી અને જમીન વડે.

સ—પૃથ્વી ઉપર પાણી કેટલું છે ને જમીન કેટલી?

જ—જો આખી પૃથ્વીના બરાબર વાણુ બામ કરીએ તો તેમાંના બે ભાગ કરતાં વધારે પાણી છે, અને બાકીની જમીન છે.

### વ્યાખ્યા.

સ—હોદરાઓ બોલો તો તમે નકશો બોલો, નકશો તે શું?

જ—હાજી. નકશો એટલે આખી પૃથ્વી કે તેના કોઈ ભાગ. કે દેશ કે સેહેર વગેરેનો નમુનો ને.

સ—દેશ કેને કહીએ?

જ—જેમાં ઘણાંએક પ્રાંતો, ઈલાકા વગેરે આવેલાં ને.

સ—પ્રાંત કેને કહીએ?

જ—જેમાં ઘણાંએક સરકારના છલ્લા તથા મોહલ આવેલાં ને.

સ—ઈલાકા એટલે શું?

જ—જે ઘણાંએક પ્રમણાઓ મળી થયેલાં ને.

સ—પ્રમણ એટલે શું?

જ—જેમાં નાનાં નાનાં ગામો, ઘણાં ગામો એક નામુદા થાયેલાં ને.

સ—મામ કોને કહીએ ?

જ—જ્યાં કે થોડાંક ઝુપડાં (૫૨) ની વસ્તી હોય તે મામ.

સ—ત્યારે મામડું કોને કહીએ ?

જ—જ્યાં ઘણાંજ થોડાં ઝુપડાં જેમાં વસ્તી વસ્તી હોય તે.

સ—તાલુકો એટલે શું ?

જ—તાલુકો તો જે પ્રમાણુ કરીને કહેવાય છે તે.

સ—કસબો કોને કહીએ ?

જ—પ્રમાણુનું જે માપી મોટું મામ તે કસબો.

સ—શેહર કોને કહીએ ?

જ—જ્યાં મોટાં મોટાં છાત્રાલય ને હારખંધ ઘરો બાંધેલાં હોય, અને  
જ્યાં સારાં સારાં ઓરાં તથા બજાર હોય ને જ્યાં ધંધાકરા  
સારો વેપાર ચાલતો હોય તે.

સ—જંદર એટલે શું ?

જ—નદી કે દરીઆ કાંઠે વેપારના મથકનું જે શહેર આવેલું તે.

સ—રાજધાની એટલે શું ?

જ—રાજગાદીનું જે મોટું શહેર તે.

સ—સરથાન એટલે શું ?

જ—રણગોના વસાગેલા જે નવા નાના ખંડીઆ મુલક તે.

સ—પ્રથવી ઉપર પાણીના કયા કયા ભાગો થયેલા છે ?

જ—નદી, સરોવર, અખાત, ઉપસાગર, સમુદ્રધુની, સમુદ્ર, મહાસાગર.

સ—પણ પાણીના મોટા ભાગો કેટલા છે ? અને તે દરએકને શું  
કહે છે તેના નામ દો ?

જ—તે પાંચ છે, અને તેમાના દરએકને માહાસાગર કહે છે તેમનાં  
નામ હિન્દ માહાસાગર, દક્ષીણ માહાસાગર આટલાન્ટીક માહાસા-  
ગર પાસીફીક, અને હિંદી માહાસાગર.

સ—પ્રથવી ઉપર જમીનના કયા કયા ભાગો થયેલા છે ?

જ—મેટ, સરોગીલુમી, બુમીટ, દીપકરમ અને ખંડ.

સ—પણ જમીનના માપી મોટા ભાગો કેટલા થયેલા છે અને શું કહે-  
છે તેના નામ દો ?

જ-તે ચાર છે, તેમાંના દર એકને ખંડ કહે છે તેમના નામ; યુરોપ, એશિયા, આફ્રિકા, અને અમેરીકા. એ શીવાય એક પાંચમો ખંડ છે તેને "આસ્ટ્રેલીયા" કહે છે.

સ-અમેરીકા ખંડના કેટલા ભાગ થયેલા છે ?

જ-બે, ઉત્તર અમેરીકા ને દક્ષિણ અમેરીકા.

સ-તકા કેને કહીએ ?

જ-જે પાણીનો ધીધ પર્વતમાંથી અથવા સરોવરમાંથી નીકળીને દગાળી જગ્યામાં ઘસીને સમુદ્રને મળે છે તે.

સ-સરોવર કેને કહીએ ?

જ-આસપાસ ચોતરફ જમીન આવેલી ને વચમાં પાણી તે.

સ-અખાત કેને કહીએ ?

જ-જમીન ઉપર થયેા લાંબો ગયેલો સમુદ્રનો જે કાંટો તે.

સ-ઉપસાગર કેને કહીએ ?

જ-અખાતમાં મોં પોહોળું થયેલું તે.

સ-સમુદ્રધુની તે શું ?

જ-જે સાકડા પાણીનો ભાગ પાણીના બે મોટા ભાગને સંધિ છે તે.

સ-સામુદ્રધુનીને સરોવરથી ઉલટું શું ?

જ-સામુદ્રધુનીથી ઉલટું સયોગીબુખી, અને સરોવરથી ઉલટું ખેટ.

સ-સમુદ્ર, સાગર કે કહેવાય કેને કહીએ ?

જ-મહાસાગર કરતાં નાનો જે પાણીનો ભાગ તે.

સ-હારે સાગર એટલે શું ?

જ-મહાસાગર એટલે મોટા સાગર અથવા દરિયા પૃથ્વી ઉપર આસપાસ પાણીના પાંચ ભાગ ક્રીમા છે તેમાંનો જે અડધા ભાગ સે.

સ-ખેટ કેને કહીએ ?

જ-ચોતરફ ફરતું પાણી ને વચમાં જમીનનો ભાગ તે.

સ-સયોગીબુખી એટલે શું ?

જ-સંધિવારી જમીન (જે સાકડા જમીનનો ભાગ જમીનના બે મોટા ભાગને સંધિ છે તે.)

સ-બુધીર, બુદ્ધવાદ, અથવા કૃષ્ણ કેને કહીએ ?

જ—જે જમીન લાખી વધીને સમુદ્રમાં ગએલી તે.

સ—ખાડ કોને કહીએ ?

જ—જમીનના મોટા જેમાં વણા દેશો આવેલા હોય છે તે.

સ—દુંગર પહાડ અને પર્વત કોને કહીએ ?

જ—જમીન ઉપર જે મોટા ઊંચા ટેકરા હોય તે દુંગર; એવા વણા દુંગર સાથે જોડાઈને પૃથ્વીની સપાટીથી વણા ઊંચા મએલા તે પહાડ, અને એવા એવા ઊંચા પહાડ જોડાઈને સાથે લાંબા પથરાએલા તે પર્વત કહેવાય છે.

સ—ખાડી કોને કહીએ ?

જ—સમુદ્રને મળવાની આગમન બરતીનું ખાણી માટે આવે એવું નદીનું યુગ જે પોહોળું થાય છે તેને ખાડી કહે છે.

### મુંખાઈ બેટનું વર્ણન.

અરબી સમુદ્રમાં મુંખાઈ બેટ આવેલા છે. મુંખાઈ રોકેરની દક્ષિણ બાજુએ ફોલાખા, બેક્રમે, અને ચેપટી, પુર્વમાં મુંખાઈનું પાટ શીવરી અને મીડાના અગર, પશ્ચિમમાં મહાલક્ષ્મી, ખબાલા, પરલી અને માહીમ કિતરમાં માહીમ ધારતી, સાયન, સનમાવ, માડુગા અને ગવરી, અધ્ય સાગમાં દાદર, વડાલા નાવગામ, પરેલ, ચીચપેટ ગલી અને મીન્ડગુર મંડગી, એ શીવાય તારદેવ, ગીરગામ કામાડી મુરા, ખેલવાડી, આસ તળાવ, બોયખખા, ચતાર પાખડી, મળગામ બુલેશ્વર, ઉમરખાડી, મારશીટ માંડવી, બોલીતળાવ અને કાટ નૈર-ત્ત કોણમાં વાલકેશ્વર ત્યાં મર્મર સાહેબનો બનેલો છે તથા હિંદુ લોકોનું દેવળ છે. વાલ કોણમાં થળી વડાદરા રેલવેનાં સ્ટેશનો જે મુંખાઈમાં આવેલાં છે તેના નામ ફોલાખા, મર્મરેટ મરીનસાઇન, ચરતીદોડ આંટગાડ, મહાલક્ષ્મી, પરેલ, દાદર, માહીમ, કુ, આઈ. પી, રેલના સ્ટેશન જે મુંખાઈમાં આવેલાં છે તેનાં નામ, બોરીમંદર, મસીદ અંદર, બોયખખા, અને ખીચ પોમલી, પરેલ, દાદર.

અદરો—તકલ અંદર, મચિટ અંદર એકાદમસ્ટન અંદર, ફર-નાઈ અંદર, મસીદ બંદર, મળગામ મંદર, વાલયા બંદર, ટાક બંદર



અને ભોરીબંદર છે. બોદી ત્રણ છે. કોટની અને મજગામની અને ત્રી-  
જી એલકીનરદન બંદરની. કાલાબાબા બંજુલાલામદ જગ્યાના નામ  
હીવાદાંડી, યુનેટ એસામલમ અને કાલાબા એમતર વેટરી પાંડે  
ની ધર્મસાળા.

સાહેર.—હિંદુસ્તાનની પશ્ચિમ દીવારાપર એક ટાપુમાં મુખ-  
્ય સાહેર આવેલું છે તે એક અમલ્યનું બંદર છે અને અંગ્રેજ સર-  
કારનું પશ્ચિમ તરફનું મુખ્ય સાહેર છે. મુજબમેટ ૬૦૦૦ ૧૧,૬૧ માં  
પોર્તુગાલના રાજ્યને બીજા સાક્ષર રાજ્યને કન્યાદાનમાં આપ્યો હ-  
તો, એ સપાટ મેદાન છે તેની આજુબાજુએ કુટલાક ઊંચા ડુંગરા  
આવેલાં છે. એ સપાટ મેદાન ૧૧ મૈલ લાંબુ અને ૩ મૈલ પોહોળું છે.  
એ ખેતી કરવા ૨૦ મૈલ કરતાં વધારે છે. કોટ અને બહારકોટ મળી  
મુજબ સાહેરની વસ્તી ૨, ૫૦૦૦૦ માણસની છે. એ વસ્તીમાં બહુ ક-  
રીને પાણસી, હિંદુ, બાટોચા, ખોખ વગેરેની છે.

તેઓ ઘણા પૈસાદાર મોટા વેપારી અને લાખો રૂપીઆના ધ-  
ણી છે. લડન બાદ કરતાં આગરેજ રાજ્યમાં એ મોટામાં મોટું સાહેર  
છે. બહુ કરી એમાં ગુજરાતી અને મરાઠી બાબા બોલાય છે પણ  
વેપારને અંશે દુનીઆના જુદા જુદા જાગોમાંથી આવેલા લોકો ઇંગ્-  
જ હિંદુસ્તાની વગેરે બાબતોએ બોલે છે રંગારા, ચમાર, કંસારા તથા  
બીજા કારીગરો એ બેટમાં પોતાના કુચર કરે છે પરંતુ કા કરતાં વ-  
ધારે વધે સુતર કાંતવાનો તે કામદ બહુવાનો છે. એ બેટમાં વરણ  
ખંતથી ચાલતાં ૮૦ કરતાં વધારે કારખાનાં છે. તેમાં ૨૫૦૦૦ કરતાં  
વધારે માણસની રોજ ચાલે છે ખેતીના કામમાં ડાંગર મુખ્ય છે બી-  
જી પણ ચાલે તથા વનસ્પતી પણ વણી પાડે છે. દરીયાના માણીને વ-  
લમાં અટકવી જમીન ઉપર રેલવે બાંધી સાક્ષી કુદસા સાથે મુજબ  
ના કારે લાગને લાલમાં એકી કીચી છે. બાકી બધી આજુબાજુ દરી-  
યા આવેલા છે. દુનીયામાં બીજી મોટામાં મોટું બંદરોમાંનું તે એક  
બંદર છે. તેમાં વાહનો તે આમણોટી જથ્થાવધ રહે છે અને તે દુની-  
યાના સુવર્ણ જાગો તમક આવ જવ કરે છે.

સમાપ્ત.



અમારી દુકાનેથી નિશાળમાં આવતી સર્વ પ્રકારની ચો-  
પડીઓ તથા પારતી, નાટક મુજરાતી, અને હિન્દીના કો-  
લનરી, અરેબીયન નાટકસમાંથી સિન્દ્યાદ ખલાસીની રા-  
તો, અને ઝામીડીની વાર્તા વાગેરે ઉપરોક્ત ચોપડીઓ રે-  
કડી કિલ્લે વેચાતી ગણાયે. આરે જેને જરૂર હોય તેમણે  
નીચેના સરનામે લખાવુ. મંચાવતારને દાવદો લામ તેવાં સગ-  
પાકથી મોકલવામાં આવશે. નવાં પ્રકાર થતાં પુસ્તકો એ  
જરૂર થઈ વેચી આપશું; જેની હજી હોય તેણે મન લા-  
ખી વધારે ખુશામો કરવો, જ્યાંજે રાખનારને થોડા ક-  
મીજન આપવામાં આવશે.

પાંડે જેસીમ રતનચંદ.

હેઠાણ અમદાવાદ કલેસીવાડો.

ભગવાનજી કુંવરજી ભોજક

પુસ્તકો વેચનાર. ૬૭૭—મુકામ.

આ પુસ્તક વેચનારનાં હેઠાણાં.

મુકામ—પુસ્તક વેચનાર ભગવાનજી કુંવરજીની દુકાનેથી.

ખાંડવી—વૈરા મળારમાં ભોજક ભાગ્યદેવે કાઢાવી દુકાનેથી.

કોલડી—જ. રેવજી કુંવરજી મુકામનાર રાખેથી.

